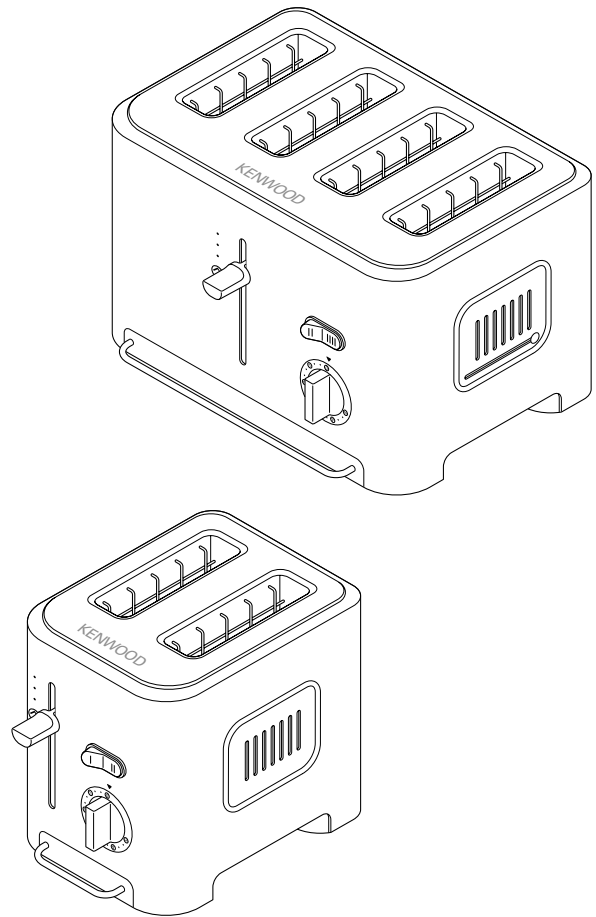


KENWOOD

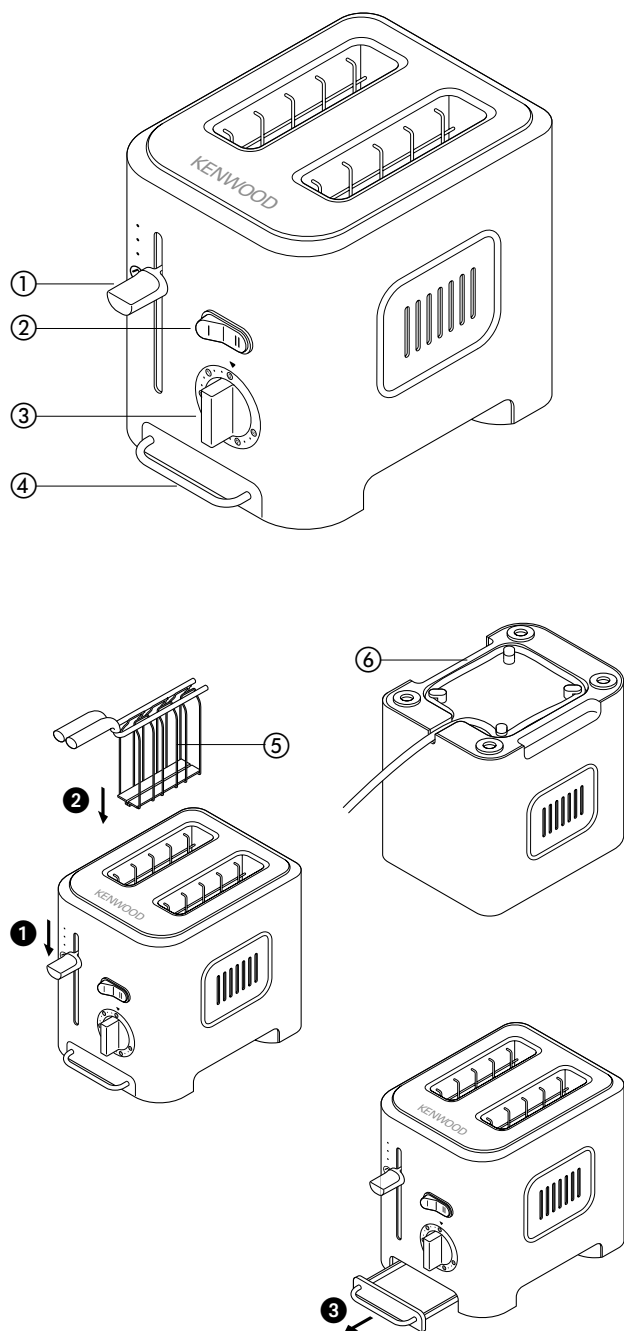


TT930 series

TT940 series

English	2 - 4
Nederlands	5 - 8
Français	9 - 12
Deutsch	13 - 16
Italiano	17 - 20
Português	21 - 24
Español	25 - 28
Dansk	29 - 31
Svenska	32 - 34
Norsk	35 - 37
Suomi	38 - 41
Türkçe	42 - 45
Česky	46 - 48
Magyar	49 - 52
Polski	53 - 56
Русский	57 - 60
Ελληνικά	61 - 64
عربي	٥٦ - ٧٦





before using your Kenwood appliance

- Read these instructions carefully and retain for future reference.
- Remove all packaging and any labels.

safety

- Burnt food can catch fire, so:
 - never leave your toaster on unattended;
 - keep your toaster away from anything (eg curtains) that could catch fire;
 - select a shorter time for thin or dry bread;
 - never warm food with a topping: if it drips into the toaster, it could catch fire. If warming sandwiches with a filling always use the sandwich cage and follow the instructions provided.
 - Clean the crumb tray regularly: crumbs can smoke or burn.
- Sandwich fillings could melt and drip into the toaster. Take care as it could catch fire.
- To avoid electric shocks, never:
 - let the toaster, cord or plug get wet; or
 - put **your hand** or anything metal, other than the sandwich cage, into the toaster.
- Always unplug the toaster when not in use, before cleaning or attempting to remove any trapped sandwich cage/food.
- Never cover your toaster with a plate or anything else - it could overheat and catch fire.
- Never let the cord hang down where a child could grab it.
- We recommend that you do not use your toaster directly under wall cupboards.
- Do not move the toaster whilst it is in operation.
- Never touch hot surfaces.
- Never use an unauthorised attachment or accessory.

- When making sandwiches never place more than 2 slices of bread into each sandwich cage.
- Never place sandwiches into the toaster without first placing them into the sandwich cage.
- Never use a damaged toaster. Get it checked or repaired: see 'Service'.
- Do not let infirm people use the appliance without supervision.
- Do not let children use or play with the appliance.
- Only use the appliance for its intended domestic use. Kenwood will not accept any liability if the appliance is subject to improper use, or failure to comply with these instructions.

before plugging in

- Make sure your electricity supply is the same as the one shown on the underside of your toaster.
- This toaster complies with European Economic Community Directive 89/336/EEC.

before using for the first time

- Wrap excess cord around the cord storage device on the underside of the toaster.
- Operate the toaster once with the timer set to 3 without bread.
- As with all new heating elements, your toaster may emit a slight burning smell when it is first switched on. This is normal and not a cause for concern.

key

- ① lever (with 'Hi-Rise™' for extra lift)
- ② slot selector switch/Indicator light
- ③ on/off/timer control
- ④ crumb tray
- ⑤ sandwich cage (one supplied with TT930, two supplied with TT940)
- ⑥ cord storage

to use your toaster

- 1 Raise the lever.
- 2 Insert the bread, muffins, bagels etc,
- 3 Connect to the power supply.
- 4 Lower the lever.
- 5 Select the number of slots:-

● **2 slot toaster (TT930 series)**

Use the left hand slot when toasting one slice of bread, a single item of food or the sandwich cage. Select this slot by pressing the left side of the slot selector switch marked 'I'. To select both slots press the right hand side of the slot selector switch marked 'II'.

● **4 slot toaster (TT940 series)**

Depress the left hand side of the slot selector marked 'II' to select the two slots on the left hand side of the toaster.

Depress the right hand side of the slot selector marked 'IIII' to select all four slots.

Important

For best results, food should be inserted into ALL the selected slots. If any slots are left empty the food will toast unevenly.

- 6 Use the on/off/timer control and select the required setting. Toasting will start immediately and the slot selector switch will illuminate. It is advisable to initially start off with a lower setting until you become familiar with the toaster.
- 7 The timer will make a ticking noise as it counts down and when it reaches '0' a bell will sound. The heating element will switch off and the slot selector indicator light will go out. The toast will NOT pop up but will keep warm inside the toaster.
- 8 To remove the toast raise the lever. The lever is fitted with an extra rise position which will lift the carriage to a higher position to allow for small items to be removed more easily.

Important – At any time the lever can be raised to inspect or remove the toast. To switch off the elements turn the timer back to '0'.

If the timer does not return to '0' after each operation, the toaster will automatically switch off after approximately 6 minutes. To continue toasting return the timer control to '0' before re-selecting the required setting.

- 9 After use, unplug the toaster.

hints on using your toaster

- Set the timer to a lower setting for light browning.
- Dry/stale bread toasts more quickly than fresh bread and thinly sliced bread toasts more quickly than thickly sliced bread. Therefore the timer should be set at a lower setting than usual.
- For best results ensure that the bread slices are of an even thickness, freshness and size.
- In order to achieve uniform browning we recommend setting the timer to a lower setting when consecutive batches of toasting are carried out.
- This toaster will toast most types of bread, but best results are achieved with thick sliced bread.

to make toasted sandwiches

- Always use medium sliced square bread. The slices must not be bigger than the cage otherwise they may not fit into the toaster or parts of the sandwich will not be toasted.
- Fillings such as thinly cut ham and individually wrapped cheese slices are suitable. Take care using ingredients that could melt and run out of the sandwich. Only use pre-cooked ingredients or ingredients that need to be warmed up. We do not recommend the use of high fat or similar fillings that may drip into the toaster as this will be difficult to clean and could present a fire risk.
- Lightly butter one side of each slice and place the filling in between the unbuttered sides.

to toast the sandwiches

- 1 Place the sandwich in the cage and close.
- 2 Lower the lever ❶ and place the sandwich cage into the slot ❷.
- 3 Select the required number of slots on the slot selector switch.
- 4 Turn the timer to the desired setting and toasting will commence.
- 5 When the timer reaches '0' or is turned back manually, the heating element and indicator light will go out automatically.
- 6 Remove the sandwich cage then open it up and tip the sandwich onto a plate.

Important

- Take care when handling the sandwich cage as it will be very hot. If the sandwich cage remains trapped inside the toaster, unplug the toaster and wait for it to cool down before attempting to remove it.

- Take care when biting into the sandwiches as the fillings can be very hot.

hints

- We recommend the use of 1 or 2 day old bread. Slices should be cleanly cut and not have ragged edges.
- Do not force thick slices of bread into the toaster as difficulty may be experienced in removing them. Never insert broken pieces of bread.

care and cleaning

- 1 Before cleaning, unplug your toaster and let it cool down.
 - 2 Wash the sandwich cage, then dry thoroughly.
 - 3 Slide out the crumb tray ❸. Clean, then replace. Do this regularly: crumbs can smoke or even burn.
 - 4 Wipe the outside of the toaster with a damp cloth, then dry.
- Do not wash any part in a dishwasher.

service

- If the cord is damaged it must, for safety reasons, be replaced by KENWOOD or an authorised KENWOOD repairer.

If you need help with:

- using your toaster or
 - servicing or repairs
- Contact the shop where you bought your toaster.

Vouw de voorpagina a.u.b. uit voordat u begint te lezen. Op deze manier zijn de afbeeldingen zichtbaar

voordat u uw Kenwood-apparaat gebruikt:

- Lees deze instructies zorgvuldig door en bewaar ze voor toekomstig gebruik.
- Verwijder alle verpakking en labels.

veiligheid

- Verbrand voedsel kan vlam vatten, dus:
 - laat uw broodrooster nooit onbewaakt achter;
 - houd uw broodrooster uit de buurt van alle voorwerpen die vlam kunnen vatten (bijv. gordijnen);
 - Selecteer een kortere tijd voor dun of droog brood;
 - Voedsel nooit met beleg erop verwarmen: als het beleg in de broodrooster druipt, kan het vlam vatten. Als u sandwiches met beleg wilt verwarmen, moet u altijd het sandwichrek gebruiken en de aanwijzingen volgen.
 - Maak de kruimellade regelmatig schoon: Kruimels kunnen rook afgeven of verbranden.
- Het sandwichbeleg kan smelten en in het rooster druipen. Wees voorzichtig, want het kan vlam vatten.
- Om elektrische schokken te voorkomen, moet u:
 - de broodrooster, het snoer of de stekker niet nat laten worden; en
 - Steek nooit **uw hand** of iets van metaal, anders dan het sandwichrek, in de broodrooster.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer de broodrooster niet in gebruik is, voor u het reinigt of voor u probeert vastzittend voedsel of het sandwichrek te verwijderen.
- Bedek uw broodrooster nooit met een bord of een ander voorwerp - de broodrooster zou overhit kunnen raken en vlam kunnen vatten.
- Laat het snoer nooit overhangen, zodat een kind erbij kan.

- We raden u aan uw broodrooster niet rechtstreeks onder de keukenkastjes te gebruiken.
- Verplaats het broodrooster niet terwijl deze in bedrijf is.
- Raak nooit hete oppervlakken aan.
- Nooit een ongeautoriseerd hulpstuk of accessoire gebruiken.
- Plaats, wanneer u sandwiches maakt, nooit meer dan twee sneden brood in ieder sandwichrek.
- Plaats nooit sandwiches in de broodrooster zonder ze eerst in het sandwichrek te doen.
- Gebruik de broodrooster niet als hij beschadigd is. Laat hem dan nakijken of repareren, zie "Klantenservice".
- Lichamelijk of verstandelijk zwakke personen mogen dit apparaat nooit zonder toezicht gebruiken.
- Laat kinderen nooit het apparaat bedienen of er mee spelen.
- Gebruik het apparaat alleen voor het huishoudelijke gebruik waarvoor het is bedoeld. Kenwood kan niet aansprakelijk worden gesteld in het geval dat het apparaat niet correct is gebruikt, of waar deze instructies niet worden opgevolgd.

voordat u de stekker in het stopcontact steekt

- Zorg ervoor dat de stroomvoorziening overeenkomt met de gegevens op de onderzijde van uw broodrooster.
- Deze broodrooster voldoet aan EEG-Richtlijn 89/336/EEC.

voordat u de broodrooster de eerste keer gaat gebruiken

- Wikkel de rest van het snoer rond het snoeropslagelement onderaan de broodrooster.
- Zet de broodrooster een keer zonder brood aan op 3.

- Zoals dat voor elk nieuw verwarmingselement geldt, kan het broodrooster een lichte brandlucht verspreiden als het voor het eerst wordt aangezet. Dit is normaal en geen reden om zich zorgen te maken.

overzicht

- ① hendel (met 'Hi-Rise™' voor extra hefvermogen)
- ② gleufkeuzeschakelaar/indicatielampje
- ③ aan/uit/timer-regelknop
- ④ kruimellade
- ⑤ sandwichrek (een bij TT930, twee bij TT940)
- ⑥ compartiment om snoer op te bergen

gebruik van uw broodrooster

- 1 Licht de hendel op.
- 2 Stop het brood, muffins, bagels enz in de broodrooster.
- 3 Steek de stekker in het stopcontact.
- 4 Duw de hendel naar beneden.
- 5 Kies het aantal gleuven:-

● broodrooster met 2 sleuven (TT930-serie)

Gebruik de linker sleuf als u één snee brood of één item roostert of het sandwichrek gebruikt. U kunt deze sleuf selecteren door op de linkerkant van de sleufkeuzeschakelaar te drukken, die gemarkeerd is met 'I'.

Om beide sleuven te selecteren drukt u op de rechterkant van de sleufkeuzeschakelaar, die met 'II' gemarkeerd is.

● broodrooster met 4 sleuven (TT940-serie)

Druk op de linkerkant van de sleufkeuzeschakelaar (II) om de twee sleuven aan de linkerkant van de rooster te selecteren.

Druk op de rechterkant van de sleufkeuzeschakelaar (III) om alle sleuven te selecteren.

Belangrijk

Voor het beste resultaat, dient u in ALLE geselecteerde sleuven voedsel te steken. Als een sleuf leeg blijft, kan het voedsel ongelijkmatig roosteren.

- 6 Gebruik de aan/uit/timer-regelknop en kies de gewenste instelling. Uw apparaat begint onmiddellijk met roosteren en de sleufkeuzeschakelaar licht op. Het is raadzaam eerst op een lagere stand te beginnen tot u vertrouwd bent met de broodrooster.
- 7 De timer tikt terwijl hij naar beneden aftelt en bij '0' hoort u een belgeluid. Het verwarmingselement schakelt uit en het indicatielampje van de sleufkeuzeschakelaar gaat uit. De toast springt NIET omhoog, maar wordt warm gehouden in de broodrooster.
- 8 Licht de hendel op om de toast te verwijderen. De hendel is uitgerust met een extra stand waarin de slede zich in een hogere positie bevindt, zodat u kleine artikelen gemakkelijker kunt verwijderen.

Belangrijk – U kunt de hendel op ieder gewenst ogenblik oplichten om de toast te controleren of te verwijderen. Om de elementen uit te schakelen, zet u de timer weer op '0'.

Als de timer niet na iedere gebruik naar '0' teruggaat, schakelt de broodrooster automatisch na 6 minuten uit. Om verder te gaan met roosteren, zet u de timer op '0' voor u de gewenste stand opnieuw selecteert.

- 9 Haal de stekker van de broodrooster na gebruik uit het stopcontact.

tips voor het gebruik van het broodrooster

- Zet de timer op een lage stand voor een lichte bruining.
- Droog/oud brood roostert vlugger dan vers brood en dunne sneden brood roosteren vlugger dan dikke sneden. De timer dient daarom op een lagere stand dan gewoonlijk gezet te worden.
- Om optimale resultaten te krijgen moet u sneden van dezelfde dikte, versheid en grootte gebruiken.
- Om een gelijkmatige bruining te krijgen, bevelen we aan om de timer op een lagere stand te zetten wanneer u de broodrooster een paar keer achter elkaar gebruikt.
- Deze broodrooster roostert de meeste soorten brood, maar u krijgt de beste resultaten als u dikke sneden brood roostert.

geroosterde sandwiches maken

- Gebruik altijd vierkant brood dat middeldik gesneden is. De sneden mogen niet dikker zijn dan het rek, omdat ze anders misschien niet in de broodrooster passen of gedeelten van de sandwich niet geroosterd worden.
- Beleg zoals dun gesneden ham en apart verpakte plakjes kaas zijn geschikt. Wees voorzichtig met ingrediënten die kunnen smelten en uit de sandwich kunnen druipen. Gebruik uitsluitend voorgekookte ingrediënten of ingrediënten die opgewarmd moeten worden. We raden het gebruik van beleg met een hoog vetgehalte af, omdat dit in de broodrooster kan druipen en moeilijk te reinigen kan zijn; dit kan ook brandgevaarlijk zijn.
- Beboter één kant van iedere snee en stop het beleg tussen de kanten die niet beboterd zijn.

sandwiches roosteren

- 1 Stop de sandwich in het rek en sluit het af.
- 2 druk de hendel ❶ naar beneden en plaats het sandwichrek in de sleuf ❷.
- 3 Selecteer het gewenste aantal gleuven op de sleufkeuzeschakelaar.
- 4 Stel de timer in op de gewenste stand en het apparaat begint met roosteren.
- 5 Als de timer op '0' staat en met de hand wordt teruggedraaid, gaan het verwarmingselement en het indicatielampje automatisch uit.
- 6 Haal het sandwichrek uit de rooster en open het; laat de sandwich op een bord glijden.

Belangrijk

- Wees voorzichtig wanneer u het sandwichrek aanpakt: het is erg heet. Als het sandwichrek in het broodrooster blijft steken, haalt u de stekker uit het stopcontact en wacht u tot de broodrooster afgekoeld is voor u probeert het rek te verwijderen.
- Wees voorzichtig wanneer u in de sandwich bijt: het beleg kan erg heet zijn.

tips

- We raden u aan brood te gebruiken dat 1 of 2 dagen oud is. Het brood dient met een scherp mes gesneden te zijn zodat het geen onregelmatige randen heeft.
- Probeer de sneden brood niet met geweld in de broodrooster te duwen, omdat dit ertoe kan leiden dat u moeite heeft ze er later weer uit te halen.
Gebruik nooit gebroken stukken brood.

onderhoud en reiniging

- 1 Voordat u de broodrooster schoonmaakt, haalt u de stekker uit het stopcontact en laat u alle elementen afkoelen.
 - 2 Was het sandwichrek en droog het daarna zorgvuldig af.
 - 3 Schuif de kruimellade naar buiten **3**, maak hem schoon en plaats hem terug op zijn plaats. Doe dit regelmatig: kruimels kunnen rook veroorzaken of zelfs vlam vatten.
 - 4 Veeg de buitenkant van de broodrooster schoon met een vochtige doek en droog hem daarna af.
- De onderdelen niet in de afwasmachine wassen.

klantenservice

- Als het snoer beschadigd is, moet het om veiligheidsredenen door KENWOOD of een erkende KENWOOD-monteur vervangen worden.

Als u hulp nodig heeft met:

- het gebruik van uw broodrooster of
 - onderhoud en reparaties
- neem dan contact op met de winkel waar u uw broodrooster gekocht heeft.

Avant de lire, veuillez déplier la première page contenant les illustrations

avant d'utiliser votre appareil Kenwood

- Lisez et conservez soigneusement ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Retirez tous les éléments d'emballage et les étiquettes.

sécurité

- Les aliments brûlés peuvent prendre feu, aussi:
 - Ne laissez jamais votre grille-pain sans surveillance;
 - Eloignez toujours votre grille-pain des matières inflammables (par exemple, des rideaux);
 - sélectionnez un temps de cuisson plus court pour le pain sec ou coupé en tranches fines;
 - ce grille-pain ne convient pas pour réchauffer des garnitures : elles risquent de fondre dans le grille-pain et prendre feu. Pour réchauffer les sandwiches garnis, utilisez toujours le porte-sandwich et suivez les instructions fournies.
 - Nettoyez souvent le tiroir ramasse-miettes : les miettes peuvent faire de la fumée ou prendre feu.
- Les garnitures de sandwich risquent de fondre et de couler dans le grille-pain. Prudence, elles pourraient prendre feu.
- Pour éviter une électrocution, il ne faut jamais:
 - mouiller le grille-pain, le cordon ou la prise; ou
 - placer **vos mains** ou n'importe quel objet métallique autre que le porte-sandwich, dans le grille-pain.
- N'oubliez jamais de débrancher le grille-pain après utilisation, avant de le nettoyer ou d'essayer d'en extraire le porte-sandwich/un sandwich coincé.
- Ne couvrez jamais votre grille-pain avec une assiette ou autre chose, il pourrait surchauffer et prendre feu.

- Ne laissez jamais pendre le cordon à portée d'un enfant qui pourrait s'en emparer.
- Nous vous recommandons de ne pas utiliser votre grille-pain directement sous une armoire murale.
- Ne déplacez jamais le grille-pain pendant la cuisson.
- Ne touchez jamais les surfaces chaudes, en particulier la partie métallique supérieure.
- N'utilisez aucun accessoire non préconisé.
- Pour la cuisson des sandwiches, ne placez jamais plus de deux tranches de pain dans chaque porte-sandwich.
- Ne placez jamais des sandwiches dans le grille-pain sans les avoir préalablement placés dans le porte-sandwich.
- N'utilisez jamais un grille-pain endommagé. Faites-le vérifier ou réparer: Voir la section "Entretien".
- Ne laissez pas les personnes handicapées se servir de l'appareil sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ni l'utiliser.
- N'employez l'appareil qu'à la fin domestique prévue. Kenwood décline toute responsabilité dans les cas où l'appareil est utilisé incorrectement ou que les présentes instructions ne sont pas respectées.

avant de brancher l'appareil

- Assurez-vous que le courant électrique que vous utilisez est le même que celui indiqué sous votre grille-pain.
- Cet grille-pain est conforme à la directive 89/336/CEE de la C. E.

avant d'utiliser votre appareil pour la première fois

- Pour raccourcir le cordon, enroulez-le autour du dispositif range-cordon situé sous la base du grille-pain.
- Utilisez le grille-pain une fois, à vide, après avoir réglé la minuterie sur 3.

- Comme tout élément chauffant neuf, votre grille-pain est susceptible de dégager une légère odeur de brûlé lorsqu'il est mis en marche pour la première fois. Ce phénomène est normal et ne doit pas vous inquiéter.

légende

- ① levier (doté du système 'Hi-Rise™' pour plus d'élévation)
- ② sélecteur de fente/témoin
- ③ commande marche/arrêt/minuterie
- ④ tiroir ramasse-miettes
- ⑤ porte-sandwich (un fourni avec TT930, deux avec TT940)
- ⑥ cheminement du cordon

utilisation de votre grille-pain

- 1 Levez le levier.
- 2 Insérez le pain, les muffins, bagels, etc.
- 3 Branchez l'appareil à la prise secteur.
- 4 Baissez le levier.
- 5 Sélectionnez le nombre de fentes :

● Grille-pain bifente (série TT930)

Utilisez la fente de gauche pour griller Une seule tranche de pain, une seule denrée alimentaire ou pour utiliser le porte-sandwich.

Sélectionnez cette fente en appuyant sur le côté gauche du sélecteur de fente, marqué d'un 'I'. Pour sélectionner les deux fentes, appuyez sur le côté droit du sélecteur de fente, marqué d'un 'II'.

● Grille-pain quadrifente (série TT940)

Appuyez sur le côté gauche du sélecteur de fente, marqué d'un 'II', pour sélectionner les deux fentes du côté gauche du grille-pain.

Appuyez sur le côté droit du sélecteur de fente, marqué d'un 'IIII', pour sélectionner les quatre fentes.

Important

Pour obtenir le meilleur résultat, insérez les denrées dans TOUTES les fentes sélectionnées. Si des fentes restent vides, les denrées ne grillent pas uniformément.

- 6 Utilisez la commande marche/arrêt/minuterie et sélectionnez le réglage voulu. Le grille-pain commence à chauffer immédiatement et le témoin du sélecteur de fente s'allume. Nous vous recommandons de commencer par un réglage plus court, le temps de vous familiariser avec le grille-pain.
 - 7 La minuterie émet un bruit d'horloge en comptant à rebours ; une clochette sonne à '0'. L'élément chauffant et le témoin du sélecteur de fente s'éteignent. Le pain grillé N'EST PAS EJECTE, mais reste au chaud dans le grille-pain.
 - 8 Pour en retirer le toast, levez le levier. Le levier est doté d'une position d'élévation supérieure, qui lève le chariot plus haut pour faciliter le retrait de denrées plus petites.
- Important** – le levier peut être levé à n'importe quel moment pour contrôler ou retirer le toast. Pour éteindre les éléments, remettez la minuterie sur '0'.
- Si le programmeur ne revient pas sur « 0 » après chaque opération, le grille-pain s'éteint automatiquement après environ 6 minutes. Pour continuer à faire griller du pain, remplacez la commande du programmeur sur « 0 » avant de sélectionner le réglage souhaité.
- 9 Débranchez le grille-pain après utilisation.

conseils d'utilisation de votre grille-pain

- Choisissez un réglage de minuterie plus court pour obtenir un toast plus légèrement doré.
- Le pain sec/rassis grille plus rapidement que le pain frais ; les tranches fines grillent plus rapidement que les tranches épaisses. La minuterie doit par conséquent être réglée sur une durée plus courte que d'habitude.
- Pour un résultat optimal, assurez-vous que les tranches de pain sont d'épaisseur, de fraîcheur et de taille égale.
- Si votre intention est de cuire des toasts en série et pour obtenir des toasts uniformément dorés, nous vous recommandons de régler la minuterie sur une durée plus courte
- Ce grille-pain a été conçu pour griller la plupart des types de pains, néanmoins, les meilleurs résultats s'obtiennent avec les tranches de pain épaisses.

préparation des sandwiches toastés.

- Utilisez toujours des tranches de pain carré, d'épaisseur moyenne. La taille de la tranche ne doit pas dépasser celle du porte-sandwich, autrement, elle ne tiendrait pas dans le porte-sandwich et risquerait de ne pas être toastée entièrement.
- Les garnitures comme le jambon en tranches fines et les tranches de fromage en emballage individuel, peuvent être utilisées. Prudence si vous utilisez des ingrédients susceptibles de fondre et de couler du sandwich. N'utilisez que des ingrédients pré-cuits ou que vous souhaitez réchauffer. Nous ne recommandons pas d'utiliser les garnitures à très haute teneur en graisses ou similaires, qui risquent

de couler dans le grille-pain. En effet, elles seraient difficiles à nettoyer et risqueraient de prendre feu.

- Beurrez légèrement un des côtés de chaque tranche et placez la garniture entre les côtés non beurrés.

pour toaster les sandwiches

- 1 Placez le sandwich dans le porte-sandwich et refermez-le.
- 2 Baissez le levier ❶ et placez le porte-sandwich dans la fente ❷.
- 3 Sélectionnez le nombre voulu de fentes à l'aide du sélecteur de fentes.
- 4 Réglez la minuterie sur la durée voulue ; le grille-pain commence à chauffer.
- 5 Quand la minuterie atteint le '0' ou si vous la remettez à zéro à la main, l'élément chauffant et le témoin s'éteignent automatiquement.
- 6 Retirez le porte-sandwich, ouvrez-le et faites basculer le sandwich dans une assiette.

Important

- Soyez prudent lorsque vous manipulez le porte-sandwich, très chaud à la sortie du grille-pain. Si le porte-sandwich reste coincé dans le grille-pain, débranchez le grille-pain et laissez-le refroidir avant d'essayer de l'en retirer.
- Attention en mordant dans un sandwich : la garniture risque d'être très chaude.

conseils

- Nous vous recommandons d'utiliser du pain vieux de un ou deux jours. Les tranches doivent être tranchées proprement, sans bords irréguliers.
- Ne forcez pas de grosses tranches de pain dans le grille-pain, ou vous risquez d'avoir du mal à les en retirer.
N'insérez jamais des tranches de pain cassées.

entretien et nettoyage

- 1 Éteignez, débranchez et laissez refroidir votre grille-pain avant de le nettoyer.
 - 2 Lavez le porte-sandwich et essuyez-le soigneusement.
 - 3 Retirez votre plateau **3** ramasse-miettes en glissant. Nettoyez-le et remplacez-le. Faites-le régulièrement: les miettes peuvent fumer ou brûler.
 - 4 Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon humide et séchez.
- Ne lavez aucun élément du grille-pain au lave-vaisselle.

service après-vente

- Si le cordon est endommagé, il doit être remplacé pour des raisons de sécurité par Kenwood ou par un réparateur agréé Kenwood.

Si vous avez besoin d'assistance pour:

- utiliser votre appareil ou
 - commander un autre élément / accessoire
- contactez le magasin où vous avez acheté votre grille-pain.

Vor dem Lesen bitte die Titelseite mit den Illustrationen auseinanderfalten

vor Gebrauch Ihres Kenwood-Gerätes

- Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zur späteren Benutzung auf.
- Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber.

Sicherheit

- Verbranntes Toastgut kann sich entzünden, darum:
 - den Toaster nie unbeaufsichtigt lassen;
 - den Toaster von brennbaren Gegenständen, z.B. Vorhängen, fernhalten;
 - Wählen Sie eine kürzere Toastzeit für dünne Scheiben oder altbackenes Brot
 - wärmen Sie auf dem Toaster niemals Nahrungsmittel, die in den Toaster tropfen, Sie könnten sich entflammen. Beim Aufwärmen von Sandwichs mit Füllung, benutzen Sie stets das Sandwich-Gitter und befolgen Sie die beigefügten Anweisungen.
 - Reinigen Sie die Krümelschublade regelmäßig: Krümel können Rauch entwickeln oder brennen.
- Sandwich-Füllungen können schmelzen und in den Toaster tropfen. Beachten Sie bitte, dass sich diese entflammen können.
- Um Stromschläge zu vermeiden:
 - Gerät, Netzkabel oder Netzstecker nicht feucht werden lassen
 - Stecken Sie weder **ihre Finger** noch irgendwelche metallischen Gegenstände, außer dem Sandwich-Gitter, in den Toaster.
- Bevor Sie das Gerät reinigen oder einen feststeckende Sandwich-Gitter oder Sandwichs entfernen, ziehen Sie immer erst den Netzstecker.
- Den Toaster nicht mit einem Teller oder ähnlichem abdecken - er könnte sich überhitzen und Feuer fangen.

- Das Kabel des Toasters niemals herunterhängen lassen, wo ein Kind danach greifen könnte.
- Verwenden Sie Ihren Toaster nicht direkt unter Hängeschränken.
- Verschieben Sie den Toaster nicht während dieser in Betrieb ist.
- Nie heiße Oberflächen berühren.
- Verwenden Sie nur genehmigte Zusätze oder Zubehörteile.
- Beim Zubereiten eines Sandwichs stecken Sie niemals mehr als zwei Scheiben Brot in ein Sandwich-Gitter.
- Stecken Sie ein Sandwich niemals ohne Sandwich-Gitter in den Toaster.
- Einen beschädigten Toaster nicht weiter verwenden - lassen Sie ihn reparieren: siehe "Kundendienst".
- Gebrechliche Personen dürfen die Maschine nicht ohne Aufsicht benutzen.
- Kinder dürfen das Gerät weder benutzen, noch damit spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für seinen vorgesehenen Zweck im Haushalt. Bei unsachgemäßer Benutzung oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen übernimmt Kenwood keinerlei Haftung.

Vor dem Einschalten

- Überprüfen, daß die Netzspannung mit der auf dem Typenschild auf der Unterseite des Toasters angegebenen Spannung übereinstimmt.
- Dieser Toaster erfüllt die Direktive 89/336/EC der Europäischen Union.

Vor der ersten Verwendung

- Überschüssiges Kabel um die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Toasters wickeln.
- Schalten Sie den Toaster erst einmal auf Stufe 3 ohne Brot.
- Wie bei allen neuen Heizelementen kann der Toaster beim ersten Einschalten etwas nach Verbranntem riechen. Dies ist völlig normal und kein Grund zur Beunruhigung.

Legende

- ① Hebel (mit 'Hi-Rise™' für Extra-Anheben).
- ② Schalter zur Auswahl des Röstschachtes / Anzeigelampe
- ③ ein /aus/Timerüberwachung
- ④ Krümelschublade
- ⑤ Sandwich Gitter (ein Stück im Lieferung des TT930 und zwei beim TT940)
- ⑥ Kabelaufwicklung

Bedienung des Toasters

- 1 Hebel anheben.
- 2 Brot, Muffins, Bagels usw. einstecken.
- 3 Netzstecker einstecken.
- 4 Hebel nach unten drücken.
- 5 Anzahl der Röstschächte auswählen:
-

● **Toaster (Modell TT930) mit 2 Röstschächten**

Benutzen Sie zum Toasten einer Brotscheibe, eines Nahrungsmittelstücks oder beim Verwenden des Sandwich-Gitters stets den linken Röstschacht. Wählen Sie diesen Röstschacht durch Drücken des mit ‚I‘ markierten Röstschachtwahlschalters. Um beide Röstschächte auszuwählen, drücken Sie den rechts befindlichen Röstschachtwahlschalter mit der Markierung ‚II‘.

● **Toaster (Modell TT940) mit 4 Röstschächten**

Drücken Sie den rechten mit ‚II‘ markierten Röstschachtwahlschalter, um beide Röstschächte auf der linken Seite des Toasters auszuwählen. Zur Auswahl aller vier Röstschächte, drücken Sie den rechts befindlichen Röstschachtwahlschalter mit der Aufschrift ‚III‘.

Wichtig

Um beste Ergebnisse zu erzielen, sollten ALLE ausgewählten Röstschächte mit Nahrungsmittel befüllt werden. Bleiben einige Röstschächte leer, werden die Nahrungsmittel ungleichmäßig getoastet.

- 6 Verwenden Sie die ein /aus/Timerüberwachung zur Wahl der gewünschten Einstellung. Der Toastvorgang startet sofort und der Röstschachtwahlschalter leuchtet auf. Anfänglich sollten Sie eine niedrigere Einstellung verwenden, bis Sie mit dem Toaster vertraut sind.
- 7 Der Timer macht ein tickendes Geräusch beim Runterzählen. Hat dieser ‚0‘ erreicht, ertönt ein Klingelton. Das Heizelement schaltet sich aus und der Röstschachtwahlschalter geht aus. Der Toast wird NICHT aus dem Toaster geworfen, sondern wird im Innern warm gehalten.
- 8 Zum Entnehmen des Toastes, heben Sie den Hebel an. Der Hebel ist mit einer separaten Anhebe-Position versehen, damit auch kleine Teile höher angehoben werden können und so leichter aus dem Toaster entfernt werden können.

Wichtig – Der Hebel kann jederzeit zum Nachsehen oder Entnehmen des Toasts angehoben werden. Zum Ausschalten aller Teile, drehen Sie den Timer einfach zu ‚0‘ zurück. Sofern sich nach dem Benutzen der Timer nicht auf ‚0‘ zurückstellt, wird der Toaster automatisch nach etwa 6 Minuten abgeschaltet. Zum Fortsetzen des Toastens Timer auf ‚0‘ setzen, vor erneutem Wählen der gewünschten Einstellung.

- 9 Nach Verwenden des Toasters, Netzstecker ziehen.

Tips zur Verwendung des Toasters

- Für ein leichtes Bräunen, stellen Sie den Timer auf eine niedrigere Stufe.
- Trockenes/altbackenes Brot toastet schneller als frisches Brot, genauso tosten dünnere Brotscheiben schneller als dickere. Deshalb sollte der Timer auf eine niedrigere Stufe als normal eingestellt werden.
- Beste Ergebnisse erzielen Sie, wenn die Brotscheiben gleich dick geschnitten, gleich frisch und gleich groß sind.
- Um ein gleichmäßiges Bräunen von aufeinanderfolgenden Toasts zu erreichen, sollten Sie den Timer auf eine niedrigere Stufe stellen.
- Mit diesem Toaster können Sie fast alle Brotsorten tosten. Das beste Ergebnis aber erzielen Sie mit dicken Brotscheiben.

Zubereiten von getoasteten Sandwichs.

- Verwenden Sie dafür immer rechteckige Brotscheiben. Die Scheiben dürfen nicht größer als das Toastgitter sein, da diese sonst nicht richtig in den Toaster passen und Teile des Sandwichs ungetoastet bleiben.
- Als Füllung eignen sich am besten dünne Schinkenscheiben und Scheibenkäse. Vorsicht bei Zutaten die schmelzen und aus dem Sandwich tropfen können. Verwenden Sie stets vorgekochte Zutaten oder solche die aufgewärmt werden müssen. Wir empfehlen keine fettreichen oder ähnlichen Füllungen, welche eventuell in den Toaster tropfen, da diese bei der Reinigung nur bedingt entfernt werden und sich entflammen können.

- Bestreichen Sie eine Seite der Scheibe ganz dünn mit Butter und legen Sie die Füllen zwischen die beiden nicht bestrichenen Seiten.

Sandwich tosten

- 1 Legen Sie das Sandwich in das Gitter und schließen Sie dieses.
- 2 Senken Sie den Hebel **1** und stecken Sie das Sandwichgitter in Röstschacht **2**.
- 3 Wählen Sie die gewünschte Anzahl Röstschächte auf dem Röstschachtwahlschalter.
- 4 Stellen Sie den Timer auf die gewünschte Einstellung und der Toastvorgang startet.
- 5 Sobald der Timer wieder auf '0' steht oder dieser manuell zurückgedreht wurde, gehen Heizelement und Anzeigelampe automatisch aus.
- 6 Entfernen Sie das Sandwich-Gitter, öffnen Sie dieses anschließend und legen Sie das Sandwich auf einen Teller.

Wichtig

- Achtung im Umgang mit dem Sandwich-Gitter; es ist sehr heiß. Bleibt das Sandwich-Gitter mal im Toaster hängen, ziehen Sie den Netzstecker und lassen es erst abkühlen bevor Sie es anfassen.
- Achtung beim Hineinbeißen in ein Sandwich. Der Inhalt kann sehr heiß sein.

Tipps

- Wir empfehlen die Verwendung von 1 bis 2 Tage altem Brot. Die Scheiben sollten sauber geschnitten sein und keine ausgefranst Ecken aufweisen.
- Stecken Sie nicht zu dicke Scheiben in den Toaster. Sie könnten Schwierigkeiten beim Entnehmen dieser haben. Stecken Sie immer ganze Brotscheiben in den Toaster, keine zerbröckelten Brotstücke.

Reinigung und Pflege

- 1 Vor dem Reinigen des Toasters das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und den Toaster abkühlen lassen.
 - 2 Waschen Sie das Gitter und trocknen es anschließend gut ab.
 - 3 Die Krümelschublade **3** herausziehen, reinigen und wieder einsetzen. Dies sollten Sie regelmäßig tun, denn Krümel können rauchen oder sogar brennen.
 - 4 Den Toaster außen mit einem feuchten Tuch abwischen und trocken reiben.
- Reinigen Sie keine Teile des Toasters in der Spülmaschine.

Kundendienst

- Ein beschädigtes Netzkabel darf aus Sicherheitsgründen nur von KENWOOD oder einer KENWOOD-Vertragswerkstatt ausgetauscht werden.

Mit Fragen zu

- Bedienung des Toasters, oder
- für Kundendienst oder Reparaturen wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie Ihren Toaster gekauft haben.

Prima di leggere questo manuale si prega di aprire la prima pagina, al cui interno troverete le illustrazioni

prima di utilizzare la vostra apparecchiatura Kenwood

- Leggere attentamente le presenti istruzioni e conservarle come futuro riferimento.
- Rimuovere la confezione e le etichette.

sicurezza

- Gli alimenti che bruciano possono prendere fuoco, quindi:
 - non allontanarsi mentre l'apparecchio è in funzione;
 - tenere il tostapane lontano da oggetti infiammabili (per es. tende);
 - selezionare un tempo più breve nel caso di pane sottile o secco.
 - non tostare mai alimenti ricoperti: se si fondono e colano all'interno del tostapane, potrebbero prendere fuoco. Se si riscaldano tramezzini ripieni, utilizzare sempre l'apposita pinza e seguire le istruzioni fornite.
- Pulire regolarmente il vassoio di raccolta per le briciole, che altrimenti possono causare fumo o prendere fuoco.
- I ripieni dei tramezzini possono fondersi e colare nel tostapane. Fare attenzione: potrebbero prendere fuoco.
- Per evitare scosse elettriche:
 - non lasciare mai che il tostapane, il cavo o la spina si bagnino.
 - mettere **la mano** o qualsiasi oggetto metallico nel tostapane, fatta eccezione per la pinza destinata ai tramezzini.
- Togliere sempre la spina del tostapane dalla presa elettrica quando non lo si usa, prima della pulizia o prima di cercare di estrarre una pinza o cibo incastrato all'interno.
- Non coprire mai il tostapane con un piatto o qualsiasi altro oggetto perché potrebbe surriscaldarsi e prendere fuoco.

- Non lasciar pendere il cavo in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Non si consiglia di usare il tostapane direttamente sotto credenze a parete.
- Non spostare il tostapane mentre è in funzione.
- Non toccare mai le superfici calde del tostapane.
- Non usare mai un elemento o accessorio non autorizzato.
- Quando si tostano tramezzini, non inserire mai più di 2 fette di pane in ciascuna pinza del tostapane.
- Non inserire mai i tramezzini nel tostapane senza averli prima messi nell'apposita pinza.
- Non usare mai l'apparecchio se appare danneggiato. Farlo controllare o riparare da personale apposito (per le informazioni sull'Assistenza Tecnica.)
- Non lasciare che persone incapaci utilizzino l'apparecchiatura senza
- Non consentire a bambini di utilizzare o giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per l'uso domestico per cui è stato realizzato. Kenwood non si assumerà alcuna responsabilità se l'apparecchio viene utilizzato in modo improprio o senza seguire le presenti istruzioni.

prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica

- Assicurarsi che la tensione della vostra rete elettrica sia la stessa di quella indicata sulla targhetta sotto l'apparecchio.
- Questo apparecchio è conforme alla Direttiva Comunitaria 89/336/EEC.

prima dell'uso

- Avvolgere il cavo in eccesso attorno all'apposito avvolgicavo posto sotto la base dell'apparecchio.
- Accendere per una volta il tostapane con il timer regolato su 3 e senza mettere pane all'interno.
- Come per qualsiasi elemento

termico nuovo, quando si accende per la prima volta il tostapane potrà esservi un leggero odore di bruciato. Questo è normale e non occorre preoccuparsi.

legenda

- ① levetta (con dispositivo 'Hi-Rise™' per ulteriore sollevamento)
- ② selettore fessura/spia indicatrice
- ③ controllo acceso/spento/timer
- ④ vassoio raccolta briciole
- ⑤ pinza per tramezzini (una per il modello TT930, due per il modello TT940)
- ⑥ avvolgicavo

come usare il vostro tostapane

- 1 Sollevare la levetta.
- 2 Inserire tramezzini, focaccine, ciambelline salate, ecc.
- 3 Collegare il tostapane alla rete elettrica.
- 4 Abbassare la levetta.
- 5 Selezionare il numero di fessure:

● **Tostapane a 2 fessure (serie TT930)**

Usare la fessura sinistra quando si tosta una sola fetta di pane, un solo alimento o una sola pinza per tramezzini. Per selezionare questa fessura, premere il lato sinistro del selettore contrassegnato con 'I'. Per selezionare entrambe le fessure, premere invece il lato destro del selettore contrassegnato con 'II'.

● **Tostapane a 4 fessure (serie TT940)**

Premere il lato sinistro del selettore contrassegnato con 'II' per selezionare le due fessure sulla sinistra del tostapane. Premere il lato destro del selettore contrassegnato con 'IIII' per selezionare tutte e quattro le fessure.

Importante

Per avere i migliori risultati, inserire i cibi da tostare in TUTTE le fessure selezionate. Se una fessura rimane vuota, i cibi non verranno tostati in modo uniforme.

- 6 Usare il controllo acceso/spento/timer e selezionare l'impostazione desiderata. I cibi vengono tostati immediatamente e il selettore delle fessure si accende. Inizialmente di consiglia di scegliere una regolazione bassa, per familiarizzare con il tostapane.
- 7 Il timer emette un ticchettio mentre esegue il conto alla rovescia. Quando raggiunge '0' si sente un cicalino. A questo punto l'elemento termico e la spia indicatrice del selettore si spengono. I toast NON fuoriescono dal tostapane, ma vengono invece tenuti caldi all'interno.
- 8 Per rimuovere i tosti, sollevare la levetta. Questa levetta è provvista di una posizione più alta, che consente di estrarre con facilità gli alimenti di piccole dimensioni.

Importante – È possibile sollevare in qualsiasi momento la levetta, per ispezionare oppure estrarre i tosti. Per spegnere gli elementi, spostare il timer a '0'.

Se il timer non ritorna a '0' dopo ciascuna operazione, il tostapane si spegnerà in modo automatico dopo 6 minuti circa. Per continuare a tostare il pane, rimettere il controllo del timer a '0' prima di rileszionare l'impostazione desiderata.

- 9 Dopo l'uso, disinserire la spina dalla presa di corrente.

suggerimenti sull'uso del tostapane

- Per avere una leggera doratura, regolare il timer su una posizione più bassa.
- Il pane secco/raffermo si tosta più rapidamente rispetto al pane fresco o affettato sottile. Impostare quindi il timer più basso del solito.
- Per i migliori risultati, controllare che le fette di pane da tostare siano di spessore, freschezza e dimensioni uniformi.
- Per avere una doratura uniforme si consiglia di selezionare una regolazione più bassa per il timer quando si fanno ripetutamente vari tosti.
- Questo tostapane accetta pane di molti tipi, ma si avranno i migliori risultati con pane affettato grosso.

come tostare i tramezzini.

- Usare sempre pancarrè affettato medio. Le fette non devono essere più grandi della pinza del tostapane, altrimenti possono non entrare nel tostapane oppure rimanere parzialmente all'esterno.
- È possibile tostare pane con ripieno di prosciutto affettato fine o sottilette. Fare attenzione nel caso di ingredienti che possono fondersi e colare nel tostapane. Utilizzare unicamente ingredienti precotti o che occorre riscaldare. Non si consiglia di tostare tramezzini con ripieni molto grassi, che potrebbero gocciolare nel tostapane: ripulirli sarà difficile e si rischia che prendano fuoco.
- Imburrare leggermente un solo lato di ciascuna fetta di pane e mettere il ripieno fra i due lati non imburrati.

per tostare i tramezzini

- 1 Inserire il panino nella pinza del tostapane e chiuderla.
- 2 Abbassare la levetta ❶ e mettere la pinza nella fessura ❷.
- 3 Selezionare il numero richiesto di fessure con il selettore.
- 4 Regolare il timer sull'impostazione desiderata. Ora il pane inizia a tostarsi.
- 5 Quando il timer giunge a '0', oppure se lo si ruota manualmente, l'elemento termico e la spia indicatrice si spengono automaticamente.
- 6 Estrarre la pinza e poi aprirla e mettere il tramezzino su un piatto.

Importante

- Fare attenzione quando si maneggia la pinza per tramezzini, che scotterà molto. Se la pinza rimane incastrata nel tostapane, disinserire la spina dalla presa elettrica e aspettare che si raffreddi prima di cercare di estrarla.
- Fare attenzione quando si morde il panino: il ripieno può scottare molto.

Consigli

- Si consiglia di usare pane rafferma di 1 o 2 giorni. Tagliare fette diritte, senza bordi irregolari.
- Non forzare grosse fette di pane nel tostapane, altrimenti estrarle sarà difficile. Non inserire mai tozzi di pane.

pulizia e cura dell'apparecchio

- 1 Prima di pulire il tostapane, staccare la spina e lasciarlo raffreddare.
- 2 Lavare la pinza per tramezzini e poi asciugarla bene.
- 3 Estrarre il vassoio di raccolta delle briciole ❸, pulirlo e rimetterlo a posto. Eseguire questa operazione regolarmente, in quanto le briciole potrebbero provocare fumo e anche prendere fuoco.

- 4 Pulire la parte esterna del tostapane con un panno umido e poi asciugare.
- Non lavare in lavastoviglie nessuno dei componenti di questo tostapane.

manutenzione e assistenza tecnica

- In caso il cavo sia danneggiato, deve essere sostituito solo dal fabbricante oppure da un addetto KENWOOD autorizzato alle riparazioni. Ciò eviterà possibili situazioni di pericolo.

Se si ha bisogno di assistenza riguardo:

- l'utilizzo dell'apparecchio
 - assistenza tecnica o riparazioni
- Contattare il negozio dove si è acquistato l'apparecchio.

Antes de ler, por favor desdobre a primeira página, que contém as ilustrações

antes de usar o seu aparelho Kenwood

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para consulta futura.
- Retire todas as embalagens e eventuais etiquetas.

precauções

- Alimentos queimados podem incendiar-se, portanto:
 - nunca deixe a torradeira ligada sem supervisão.
 - mantenha a sua torradeira afastada de quaisquer objectos (por ex., cortinas) que possam incendiar-se.
 - seleccione um tempo mais curto para fatias de pão finas ou pão seco;
 - nunca alimentos com coberturas: se a cobertura escorrer para a torradeira, pode incendiar-se. Ao aquecer sanduíches com recheio use sempre a grelha para sanduíches e siga as instruções fornecidas.
 - Limpe o tabuleiro das migalhas regularmente: as migalhas podem dar origem a fumo ou queimar.
- O recheio das sanduíches pode derreter e escorrer para dentro da torradeira. Tenha cuidado pois o recheio pode incendiar-se.
- Para evitar choques eléctricos:
 - nunca deixe que a torradeira, o cabo ou a ficha se molhem.
 - ponha **a sua mão** nem qualquer objecto metálico, além da grelha para sanduíches, dentro da torradeira.
- Desligue sempre a torradeira da tomada quando não estiver a ser usada, antes de a limpar ou de tentar retirar qualquer grelha para sanduíches/alimento preso.
- Nunca cubra a torradeira com um prato ou qualquer outro objecto pois poderia sobreaquecer e incendiar-se.

- Nunca deixe o cabo pendurado num local onde uma criança o possa agarrar.
- Recomendamos que não use a sua torradeira directamente por baixo de armários de parede.
- Não desloque a torradeira com ela a funcionar.
- Nunca toque nas superfícies quentes.
- Nunca use um acessório não autorizado.
- Ao fazer sanduíches, nunca coloque mais de 2 fatias de pão em cada grelha para sanduíches.
- Nunca coloque sanduíches na torradeira sem as colocar antes dentro da grelha para sanduíches.
- Nunca utilize uma torradeira danificada. Mande-a verificar ou reparar: veja a secção “serviços de assistência técnica ao cliente”.
- Não permita que pessoas idosas ou não auto suficientes usem o aparelho sem vigilância.
- Não deixe crianças usarem ou brincarem com a aparelho.
- Use o aparelho apenas para o fim doméstico a que se destina. A Kenwood não se responsabiliza caso o aparelho seja utilizado de forma inadequada, ou caso estas instruções não sejam respeitadas.

antes de ligar o aparelho

- Certifique-se de que a instalação eléctrica em sua casa corresponde à indicada na base da sua torradeira.
- Esta torradeira cumpre os requisitos da Directiva 89/336/CEE da Comunidade Económica Europeia.

antes da primeira utilização

- Enrole o excesso de cabo em volta do dispositivo de arrumação do cabo na base da torradeira.
- Ligue a torradeira uma vez sem pão, com o temporizador regulado para a posição 3.

- Tal como acontece com todas as resistências novas, a resistência da sua torradeira poderá emitir um ligeiro cheiro a queimado quando esta for ligada pela primeira vez. Isto é normal e não deve causar-lhe preocupação.

legenda

- ① alavanca (com "Hi-Rise™" para altura extra)
- ② interruptor/luz indicadora do selector de ranhuras
- ③ comando para ligar/desligar/temporizador
- ④ tabuleiro das migalhas
- ⑤ grelha para sanduíches (um fornecido com a TT930, dois fornecidos com a TT940)
- ⑥ arrumo para o cabo

utilização da torradeira

- 1 Suba a alavanca.
- 2 Introduza o pão, queques, donuts, etc,
- 3 Ligue à tomada.
- 4 Baixe a alavanca.
- 5 Seleccione o número de ranhuras:-

● **Torradeira de 2 ranhuras (série TT930)**

Use a ranhura da esquerda ao torrar um fatia de pão, um único alimento ou quando usar a grelha para sanduíches. Seleccione esta ranhura premindo o lado esquerdo do interruptor do selector de ranhuras marcado com "I".

Para seleccionar as duas ranhuras, seleccione o lado direito do interruptor do selector de ranhuras marcado com "II".

● **Torradeira de 4 ranhuras (série TT940)**

Prima o lado esquerdo do selector de ranhuras marcado com "II" para seleccionar as duas ranhuras do lado esquerdo da torradeira.

Prima o lado direito do selector de ranhuras marcado com "IIII" para seleccionar as quatro ranhuras.

Importante

Para obter melhores resultados, devem introduzir-se alimentos em TODAS as ranhuras seleccionadas. Se se deixarem ranhuras vazias, os alimentos ficam torrados de forma não uniforme.

- 6 Use o comando para ligar/desligar/temporizador e seleccione a regulação necessária. O torradeira liga de imediato e o interruptor do selector de ranhuras ilumina-se. Recomendamos que comece por utilizar uma regulação baixa até se familiarizar com a torradeira.
 - 7 O temporizador emite um ruído tipo relógio, à medida que faz a contagem decrescente e ouve-se um aviso acústico quando atinge o "0". O elemento de aquecimento desliga e a luz indicadora do selector de ranhuras apaga-se. A torrada NÃO salta; mantém-se quente dentro da torradeira.
 - 8 Para retirar a torrada, suba a alavanca. A alavanca possui uma posição de altura extra que sobe a grelha para uma posição mais elevada, para permitir retirar alimentos mais pequenos com facilidade.
- Importante** – Pode subir-se a alavanca em qualquer altura para verificar ou retirar a torrada. Para desligar os elementos, rode o temporizador para a posição "0". Se o temporizador não voltar a "0" depois de cada utilização, a torradeira desliga automaticamente após cerca de 6 minutos. Para continuar a usar a torradeira coloque de novo o comando do temporizador na posição "0" antes de seleccionar a posição pretendida.
- 9 Desligue a torradeira da tomada depois de a usar.

sugestões para a utilização da sua torradeira

- Regule o temporizador para uma posição mais baixa para torrar ligeiramente.
- O pão seco/duro torra mais rapidamente que o pão fresco e as fatias de pão finas torram mais depressa do que as fatias grossas. Por esta razão, o temporizador deve ser regulado para uma posição mais baixa que a habitual.
- Para obter os melhores resultados, certifique-se de que as fatias de pão são de espessura, frescura e tamanho uniformes.
- Quando torrar várias fatias de pão de seguida, para conseguir que o pão fique torrado de forma uniforme, recomendamos que regule o temporizador para posições cada vez mais baixas.
- Esta torradeira torra a maior parte dos tipos de pão, mas conseguem-se melhores resultados com pão cortado em fatias finas.

para fazer sanduíches tostadas.

- Use sempre pão de forma cortado em fatias médias. As fatias não podem ser maiores do que a grelha para sanduíches, caso contrário não caberão na torradeira ou então algumas partes da sanduíche não ficam torradas.
- Fiambre cortado em fatias finas e fatias de queijo embaladas individualmente são recheios adequados. Tenha cuidado para não usar ingredientes que possam derreter e escorrer para fora da sanduíche. Use apenas ingredientes já cozinhados ou ingredientes que só precisem de ser aquecidos. Não recomendamos a utilização de gorduras ou recheios semelhantes

que possam pingar para dentro da torradeira, pois será difícil limpá-la e há o risco de se provocar um incêndio.

- Barre ligeiramente com manteiga um dos lados de cada fatia de pão e coloque o recheio entre os lados das fatias que não foram barrados.

para tostar as sanduíches

- 1 Coloque a sanduíche na grelha para sanduíches e feche-a.
- 2 Baixe a alavanca ❶ e coloque a grelha para sanduíches na ranhura ❷.
- 3 Seleccione o número de ranhuras pretendido no interruptor do selector de ranhuras.
- 4 Rode o temporizador para a posição pretendida; a torradeira começa a torrar.
- 5 Quando o temporizador chegar ao "0" ou for rodado para trás manualmente, o elemento de aquecimento e a luz indicadora apagam-se automaticamente.
- 6 Retire a grelha para sanduíches da torradeira, abra-a e tire a sanduíche para um prato.

Importante

- Tenha cuidado ao manusear a grelha para sanduíches pois esta fica muito quente.
Se a grelha para sanduíches ficar presa dentro da torradeira, desligue a torradeira da tomada e aguarde que a grelha arrefeça antes de tentar retirá-la.
- Tenha cuidado ao comer as sanduíches pois os recheios podem estar muito quentes.

dicas

- Recomendamos que use pão com 1 ou 2 dias. As fatias devem ser bem cortadas, sem bordos irregulares.
- Não force fatias grossas de pão a entrar na torradeira pois poderá ter dificuldades para as retirar. Nunca introduza bocados de pão partidos na torradeira.

manutenção e limpeza

- 1 Antes de limpar a torradeira, desligue a ficha da tomada e deixe-a arrefecer.
 - 2 Lave a grelha para sanduíches e seque-a bem.
 - 3 Retire o tabuleiro de migalhas ❸, fazendo-o deslizar para fora. Limpe-o e torne a colocá-lo no lugar. Faça isto regularmente pois as migalhas podem provocar fumo ou mesmo queimar.
 - 4 Limpe o exterior da torradeira com um pano humedecido e depois seque.
- Não lave qualquer das peças na máquina de lavar louça.

serviços de assistência técnica ao cliente

- Por razões de segurança, se o cabo ficar danificado terá de ser substituído pela KENWOOD ou por um reparador autorizado KENWOOD.

Se precisar de ajuda no que se refere a:

- como utilizar a torradeira
 - assistência ou reparações
- Contacte a loja onde comprou a sua torradeira.

Antes de leer, por favor despliegue la portada que muestra las ilustraciones

antes de utilizar su aparato Kenwood

- Lea estas instrucciones atentamente y guárdelas para poder utilizarlas en el futuro.
- Quite todo el embalaje y las etiquetas.

seguridad

- La comida quemada puede prender fuego, por lo tanto:
 - nunca deje el tostador encendido si no está utilizándolo;
 - mantenga el tostador lejos de cualquier objeto que pueda prender fuego (por ej. cortinas);
 - Seleccione un tiempo menor para rebanadas finas o pan seco.
 - Nunca caliente comida recubierta de salsa o similar: si cae en la tostadora, podría prenderse fuego. Cuando caliente sándwiches con relleno, utilice siempre la rejilla para sándwiches y siga las instrucciones que se facilitan.
 - Limpie la bandeja recogemigas con regularidad: las migas pueden hacer que salga humo o arder.
- Los rellenos de los sándwiches pueden derretirse y caer en la tostadora. Tenga cuidado, pues podría prenderse fuego.
- Para evitar las descargas eléctricas, nunca:
 - deje que el tostador, el cable o el enchufe se mojen; o
 - ponga **la mano** o cualquier cosa de metal (excepto la rejilla), en la tostadora.
- Desenchufe siempre la tostadora cuando no lo utilice, antes de limpiarlo o al intentar quitar restos de comida.
- Nunca cubra el tostador con un plato u otro objeto; podría calentarse demasiado y prender fuego.
- Nunca deje que el cable cuelgue de un lugar donde un niño pueda agarrarlo.

- Le recomendamos que no utilice la tostadora directamente debajo de armarios de pared.
- No mueva la tostadora cuando esté en funcionamiento.
- Nunca toque superficies calientes.
- Nunca utilice acoples o accesorios no autorizados.
- Cuando haga sándwiches, no ponga más de dos rebanadas de pan en cada ranura.
- Nunca ponga los sándwiches en la tostadora sin colocarlos antes en la rejilla.
- Nunca utilice un tostador que esté dañado. Llévelo a revisar o reparar; vea la sección 'servicio y atención al cliente'.
- No deje que utilicen la parrilla personas con algún problema que les pueda dificultar el manejo de este tipo de aparatos sin supervisión de otra persona.
- No deje que los niños utilicen o jueguen con el aparato.
- Utilice este aparato únicamente para el uso doméstico al que está destinado. Kenwood no se hará cargo de responsabilidad alguna si el aparato se somete a un uso inadecuado o si no se siguen estas instrucciones.

antes de enchufarla

- Asegúrese de que la red eléctrica tiene las mismas características que se muestran en la cara inferior de su tostador.
- Este tostador cumple con la Directiva 89/336/EEC de la Comunidad Económica Europea.

antes de usarla por primera vez

- Enrolle el cable sobrante en el dispositivo guardacables de la parte inferior del tostador.
- Ponga en marcha la tostadora una vez sin pan y con el temporizador en la posición 3.

- Al igual que todas las resistencias de calor nuevas, su tostadora podrá emanar un ligero olor a quemado cuando la enchufe por primera vez. Esto es normal y no es motivo de preocupación.

clave

- ① palanca (con 'Hi-Rise™' para obtener una elevación extra)
- ② interruptor selector de ranura/luz indicadora
- ③ encendido/apagado (on/off) / mando del temporizador
- ④ bandeja recogemigas
- ⑤ rejillas (una en el modelo TT930, dos en el modelo TT940)
- ⑥ recogecables

para usar el tostador

- 1 Levante la palanca.
- 2 Introduzca el pan, los bollos, etc.
- 3 Conecte la tostadora a la red eléctrica.
- 4 Baje la palanca.
- 5 Seleccione el número de ranuras:

● **tostadora con dos ranuras (serie TT930)**

Utilice la ranura izquierda cuando tueste una rebanada de pan, una única pieza de comida o la rejilla de sándwich. Para seleccionar esta ranura, pulse el lado izquierdo del interruptor selector de ranura con el símbolo 'I'. Para seleccionar ambas ranuras, pulse el lado derecho del interruptor ('II').

● **tostadora con cuatro ranuras (serie TT940)**

Pulse el lado izquierdo del selector de ranura marcado con el símbolo 'II' para seleccionar las dos ranuras de la parte izquierda de la tostadora. Pulse el lado derecho del selector de ranura marcado con el símbolo 'IIII' para seleccionar las cuatro ranuras.

Importante

Para obtener unos resultados óptimos, debería colocarse comida en TODAS las ranuras seleccionadas. Si hay ranuras vacías, la comida no se tostará uniformemente.

- 6 Utilice el botón on/off/mando del temporizador para seleccionar el tiempo deseado. Inmediatamente la tostadora se pondrá en funcionamiento y se iluminará el interruptor selector de ranura. Es aconsejable comenzar con un tiempo menor hasta que se familiarice con la tostadora.
 - 7 El temporizador hará un sonido de tictac mientras realiza la cuenta atrás, y cuando llegue a '0' sonará un timbre. El elemento calentador, así como el indicador luminoso, se apagarán. La tostada NO saltará, sino que se quedará caliente dentro de la tostadora.
 - 8 Para coger la tostada, levante la palanca. Esta palanca dispone de una posición de elevación extra para que las piezas de comida pequeñas puedan recogerse con mayor facilidad.
- Importante:** La palanca puede subirse en cualquier momento para inspeccionar o quitar la tostada. Para desconectar los elementos, ponga el temporizador en '0'. Si el temporizador no vuelve a "0" después de cada operación, la tostadora se desconectará automáticamente después de unos 6 minutos. Para seguir tostando, vuelva a poner el mando del temporizador a "0" antes de volver a seleccionar el tiempo deseado.
- 9 Después del uso, desenchufe la tostadora.

consejos sobre el uso de la tostadora

- Ponga el temporizador en una posición inferior para obtener un tostado ligero.
- El pan seco o duro se tuesta con más rapidez que el pan reciente, y las rebanadas finas se tuestan con más rapidez que las rebanadas gruesas. En estos casos, el temporizador debería situarse en una posición inferior a la habitual.
- Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que las rebanadas tienen un grosor y tamaño uniformes y no mezcle pan duro con pan tierno.
- Para conseguir un tostado uniforme, recomendamos que ponga el temporizador en una posición baja cuando se realicen tandas consecutivas para tostar pan.
- Esta tostadora tostará la mayoría de tipos de pan, pero se obtienen los mejores resultados con rebanadas de pan gruesas.

para hacer sándwiches tostados

- Utilice pan cuadrado de grosor medio. Las rebanadas no deben ser más grandes que la rejilla, o de lo contrario puede que no encajen en la tostadora o que algunas partes del sándwich no se tuesten.
- Los rellenos como el jamón fino y las lonchas de queso individuales son adecuados. Tenga cuidado al utilizar ingredientes que puedan derretirse y salirse del sándwich. Utilice únicamente ingredientes precocinados o que necesiten calentarse. No recomendamos el uso de rellenos con muchas grasas o similares porque podrían gotear en la tostadora, lo que sería muy difícil de limpiar y podría incendiarse.

- Unte un poco de mantequilla en un lado de cada rebanada y coloque el relleno entre los lados sin mantequilla.

para tostar los sándwiches

- 1 Ponga el sándwich en la rejilla y ciérrela.
- 2 Baje la palanca ❶ y coloque la rejilla para sándwiches en la ranura ❷.
- 3 Seleccione el número de ranuras en el interruptor selector de ranura.
- 4 Ponga el temporizador en la posición deseada y la tostadora se pondrán en funcionamiento.
- 5 Cuando el temporizador llegue a '0' o se ponga de manera manual, el elemento de calor y el indicador luminoso se apagarán de forma automática.
- 6 Quite la rejilla, ábrala y ponga el sándwich en un plato.

Importante

- Tenga cuidado al manejar la rejilla, está muy caliente. Si la rejilla se engancha en la tostadora, desenchúfelo y espere hasta que se enfríe antes de intentar quitar la rejilla.
- Tenga cuidado al morder los sándwiches, pues los rellenos pueden estar muy calientes.

consejos

- Recomendamos que se utilice pan hecho uno o dos días antes. Las rebanadas deberían cortarse de manera limpia, sin salientes irregulares.
- No fuerce las rebanadas de pan gruesas al introducirlas en la tostadora, ya que podría encontrar muchas dificultades al intentar quitarlas. Nunca introduzca trozos de pan rotos.

cuidado y limpieza

- 1 Antes de limpiar el tostador, desenchúfelo y deje que se enfríe.
 - 2 Lave la rejilla para sándwiches y séquela meticulosamente.
 - 3 Deslice la bandeja de migas ➊ hacia fuera. Límpiela y a continuación vuelva a colocarla en su sitio. Haga esto con frecuencia, ya que las migas pueden crear humo e incluso quemarse.
 - 4 Limpie el exterior del tostador con un paño húmedo, y a continuación séquelo.
- No lave ninguna parte de la tostadora en el lavavajillas.

servicio y atención al cliente

- Si el cable alimentación eléctrica está dañado, por razones de seguridad deberá ser sustituido por KENWOOD o un técnico autorizado por KENWOOD.

Si necesita ayuda sobre:

- el uso de su tostador o
 - el mantenimiento y reparaciones
- Contacte con la tienda donde compró el tostador.

Inden brugsanvisningen læses, foldes forsiden med illustrationerne ud

før Kenwood-apparatet tages i brug

- Læs denne brugervejledning nøje og opbevar den i tilfælde af, at du får brug for at slå noget op i den.
- Fjern al emballage og mærkater.

sikkerhed

- Brændt brød kan give anledning til brand, derfor:
 - gå aldrig fra brødristeren, når den er i brug
 - sørg for god afstand til let antændelige / brændbare ting, såsom gardiner.
 - Vælg en kortere ristetid for tyndskåret eller tørt brød;
 - Opvarm aldrig mad, der har "fyld": hvis det drypper ned i toasteren kan det antænde. Hvis du opvarmer en sandwich med fyld, brug da altid en sandwichrist og følg brugsvejledningen.
 - Rengør krummebakken regelmæssigt: krummer kan ryge eller brænde.
- Sandwichfyld kan smelte og dryppe ned i brødristeren. Pas på, det kan antænde.
- For at undgå elektriske stød, må man aldrig:
 - nedsænke apparatet eller dele af det i nogen former for væske.
 - Kom aldrig **din hånd** eller andre metalgenstande, udover sandwichristen, ned i brødristeren.
- Tag altid brødristeren ud af stikkontakten når den ikke er i brug, før rengøring eller forsøg på at fjerne sandwichrist/mad.
- Sæt aldrig en tallerken eller noget andet ovenpå brødristeren - den kan overophedes og antændes.
- Lad aldrig ledningen hænge ned, hvor et barn kan gribe fat i den.
- Vi anbefaler, at du ikke bruger brødristeren direkte under køkkenskabe.
- Flyt ikke brødristeren mens den er i brug.

- Rør aldrig ved varme overflader.
- Brug aldrig uautoriserede dele eller tilbehør.
- Kom aldrig mere end to skiver brød i hver sandwichrist, når du laver sandwich.
- Kom aldrig sandwich i brødristeren, uden først at sætte dem i sandwichristen.
- Brug aldrig en beskadiget brødrister. Få den kontrolleret eller repareret: Se "service".
- Lad aldrig svagelige personer anvende maskinen uden opsyn.
- Lad ikke børn anvende eller lege med apparatet.
- Anvend kun apparatet til husholdningsbrug. Kenwood påtager sig ikke erstatningsansvar, hvis apparatet ikke anvendes korrekt eller disse instruktioner ikke følges.

før stikket sættes i stikkontakten

- Inden der tændes for brødristeren, skal man sørge for, at den på mærkepladen angivne spænding er den samme som den lokale el-forsyning i Deres hjem.
- Dette apparat opfylder kravene i EF-direktiv 89/336/EØF vedr. radiostøjdæmpning.

før første anvendelse

- Overskydende ledning vikles rundt om ledningsopbevaringen på undersiden af brødristeren.
- Brug brødristeren én gang uden brød med timeren sat til 3.
- Ligesom det gælder for alle nye varmeelementer, kan brødristeren lugte lidt brændt, når der først tændes for den. Dette er normalt, så man skal ikke bekymre sig om det.

nøgle

- ① håndtag (med 'Hi-Rise™' for ekstra løft)
- ② kontakt til
åbningsvalg/indikatorlampe
- ③ tænd/sluk/timer-kontrol
- ④ krummebakke
- ⑤ sandwichrist (en leveret med TT930, to leveret med TT940)
- ⑥ ledningsopbevaring

sådan anvender du brødristeren

- 1 Løft håndtaget.
- 2 Kom brød, muffin, bagels osv. i brødristeren.
- 3 Tilslut strømtilførslen.
- 4 Sænk håndtaget.
- 5 Vælg antallet af åbninger:-

● Brødrister med 2 åbninger (TT930 series)

Brug den venstre åbning når der ristes et stykke brød, et enkelt stykke mad eller når sandwichristen bruges. Vælg denne åbning ved at trykke på venstre side af kontakten på åbningsvælgeren, der er markeret med et 'I'.

Tryk på den højre side af kontakten, markeret med et 'II', for at vælge begge åbninger.

● Brødrister med 4 åbninger (TT940 series)

Tryk den venstre side af åbningsvælgeren markeret med 'II' ned, for at vælge de to åbninger på venstre side af brødristeren.

Tryk den højre side af åbningsvælgeren markeret med 'IIII', for at vælge alle fire åbninger.

Vigtigt

For det opnå det bedste resultat skal mad kommes i ALLE de valgte åbninger. Hvis åbninger efterlades tomme, ristes maden ujævnt.

- 6 Brug tænd/sluk/timer-kontrol og vælg den ønskede indstilling. Risting starter øjeblikkeligt og kontakten til åbningsvalg lyser op.

Det er tilrådeligt at begynde med en lavere indstilling, indtil du bliver bekendt med brødristerens funktioner.

- 7 Timeren laver en tikkende lyd, når den tæller ned, og når den når til '0' begynder en alarm at ringe. Varmeelementet slukkes og lyset til åbningsvælgeren går ud. Det ristede brød vil IKKE "poppe op" men holdes varmt nede i brødristeren.

- 8 Løft håndtaget for at fjerne det ristede brød.

Håndtaget er designet med en ekstra løfteposition, som gør at små brødstykker lettere kan fjernes.

Vigtigt – Håndtaget kan til hver en tid løftes op for at kontrollere eller fjerne det ristede brød.

Varmeelementerne kan slukkes ved at dreje timeren tilbage til '0'.

Hvis tidstælleren ikke vender tilbage til '0' efter hver drift, vil toasteren automatisk slukke efter ca. 6 minutter. For at fortsætte ristning skal tidstællerkontrollen sættes tilbage til '0', før den ønskede indstilling vælges igen.

- 9 Tag brødristeren ud af stikkontakten efter brug.

tips vedr. anvendelse af brødristeren

- Sæt timeren til en lavere indstilling for at få en lysere ristning.
- Tørt/gammelt brød rister hurtigere end friskt brød, og tyndtskåret brød rister hurtigere end tyktskåret brød. Derfor skal timeren sættes til en lavere indstilling end normalt.
- Det bedste resultat opnås ved at sikre, at brødskiverne har samme tykkelse og størrelse og er lige friske.

- For at opnå en ensartet ristning, anbefales det, at timeren sættes til en lavere indstilling, når der ristes store portioner brød på én gang.
- Denne brødrister kan riste de fleste typer brød, men det bedste resultat opnås med tyktskåret brød.

sådan laver du ristede sandwich.

- Brug altid sandwichbrød der er skåret ud i medium tykke skiver. Skiverne må ikke være større end risten, da de ellers ikke kan være i brødristeren, eller dele af sandwichen måske ikke ristes.
- Fyld såsom tyndtskåret skinke og enkeltvis indpakkede osteskiver er egnede. Vær forsigtig med at anvende ingredienser der kan smelte og løbe ud af toasten. Brug kun forkogte ingredienser eller ingredienser der kun skal opvarmes. Vi anbefaler, at der ikke bruges fyld med højt fedtindhold, der muligvis kan dryppe ned i brødristeren, da dette er svært at rengøre og kan udgøre en risiko for brand.
- Smør brødet let på den ene side af hver skive og kom fyldet mellem de usmurfte sider.

sådan rister du sandwich

- 1 Placer sandwichen i risten og luk.
- 2 Sænk håndtag ned **1** og placer sandwichristen i åbningen **2**.
- 3 Vælg det antal åbninger der skal bruges på knappen til åbningsvalg.
- 4 Drej timeren til den ønskede indstilling og ristning påbegyndes.
- 5 Når timeren når '0' eller den er drejet tilbage manuelt, går varmeelementet og indikatorlampen automatisk ud.
- 6 Fjern sandwichristen, åbn den og vend sandwichen ud på en tallerken.

Vigtigt

- Vær forsigtig når sandwichristen bruges, da den er meget varm. Hvis sandwichristen sidder fast i brødristeren, tag stikket ud af stikkontakten og vent på at den køler ned, før den forsøges fjernet.
- Vær forsigtig når der spises af en sandwich, da fyldet kan være meget varmt.

tips

- Vi anbefaler at der bruges brød der er 1 eller 2 dage gammelt. Skiverne skal være skåret lige og ikke have ujævne kanter.
- Tving ikke tykke skiver brød ned i brødristeren, da det kan være vanskeligt af fjerne dem igen. Kom aldrig brødsiver der er smuldret i brødristeren.

pleje og rengøring

- 1 Inden rengøring skal stikket tages ud af stikkontakten og brødristeren skal have lov til at køle af.
 - 2 Rengør sandwichristen og tør grundigt efter.
 - 3 Træk krummebakken **3** ud. Rengør den og sæt den på plads. Dette skal gøres med jævne mellemrum for at undgå, at der samler sig for mange krummer, som kan ose eller brænde.
 - 4 Tør brødristeren af udvendigt med en fugtig klud og tør efter med et viskestykke.
- Rengør aldrig nogen dele i opvaskemaskine.

service

- Hvis ledningen bliver beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af KENWOOD eller en autoriseret KENWOOD forhandler.

Hvis du har brug for hjælp med:

- brug af brødristeren eller
- service eller reparationer, skal du kontakte forretningen, hvor brødristeren er købt.

Vik ut framsidan med illustrationerna innan du börjar läsa

innan du använder din Kenwood-apparat

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida bruk.
- Avlägsna allt emballage och alla etiketter.

säkerheten

- Brända livsmedel kan ta eld, så...
 - lämna aldrig brödrosten obebakad.
 - håll brödrosten på avstånd från allt som kan fatta eld (t.ex. gardiner).
 - välj en kortare tid för tunt eller torrt bröd.
 - värm aldrig mat med fyllning: om den droppar ner i brödrosten kan den fatta eld. Om du värmer smörgåsar med en fyllning ska du alltid använda smörgåskorgen och följa medföljande instruktioner.
- Rengör smulbrickan regelbundet: smulor kan ryka eller bli brända.
- Smörgåsfyllningar kan smälta och droppa ner i brödrosten. Var försiktig eftersom den kanfatta eld.
- För att undvika elektrisk stöt:
 - låt aldrig brödrosten, sladden eller kontakten bli våta, och
 - stick inte in din hand eller något av metall förutom smörgåskorgen i brödrosten.
- Koppla alltid ur brödrosten när den inte används, före rengöring eller när du försöker att ta bort smörgåskorg/mat som fastnat.
- Lägg aldrig något, t.ex. en tallrik, över brödrosten. Då kan den bli för varm och fatta eld.
- Låt aldrig sladden hänga ner så ett barn kan gripa tag i det.
- Vi rekommenderar att du inte använder brödrosten direkt under väggskåp.
- Flytta inte brödrosten medan den är igång.
- Ta aldrig i upphettade ytor.
- Använd aldrig ej godkända delar eller tillbehör.

- När du gör smörgåsar ska du aldrig placera mer än 2 skivor bröd i varje smörgåskorg.
- Sätt aldrig smörgåsar i brödrosten utan att först ha satt dem i smörgåskorgen.
- Använd aldrig en skadad brödrost. Få den inspekterad eller reparerad, se "Service".
- Låt inte förståndshandikappade använda produkten utan tillsyn.
- Låt inte barn använda eller leka med apparaten.
- Använd apparaten endast för avsett ändamål i hemmet. Kenwood tar inte på sig något ansvar om apparaten används på felaktigt sätt eller om dessa instruktioner inte följs.

innan du sätter i kontakten

- Kontrollera att den elektricitet du har överensstämmer med vad som anges på brödrostens undersida.
- Denna brödrost uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG.

innan du använder brödrosten första gången

- Linda överflödigt sladd runt sladdförvaringen på brödrostens undersida.
- Sätt igång brödrosten när timern ställts in på 3 utan bröd.
- Som med alla nya värmeelement kan det lukta något bränt från brödrosten när du slår på den för första gången. Detta är normalt och ingenting att oroa sig för.

komponenter

- ① brödhiss (med 'Hi-Rise™' för extra lyft)
- ② öppningsväljare/indikatorlampa
- ③ på/av/timer-reglage
- ④ smulbricka
- ⑤ smörgåskorg (det medföljer en med TT930, två med TT940)
- ⑥ sladdförvaring

användning av brödrosten

- 1 Hög brödhissen.
- 2 Sätt i brödet, muffinsen, baglen etc.
- 3 Anslut till vägguttaget.
- 4 Sänk brödhissen.
- 5 Välj antal öppningar:-

● Brödrost med 2 öppningar (TT930-serien)

Använd den vänstra öppningen när du ska värma en skiva bröd, en bit mat eller smörgåskorgen. Välj denna öppning genom att trycka på den vänstra sidan av öppningsväljaren med markeringen "I".

För att välja båda öppningarna trycker du på öppningsväljarens högra sida med markeringen "II".

● Brödrost med 4 öppningar (TT940-serien)

Tryck ner öppningsväljarens vänstra sida med markeringen "II" om du vill välja två öppningar på öppningsväljarens vänstra sida av brödrosten.

Tryck ner öppningsväljarens högra sida med markeringen "III" om du vill välja alla fyra öppningarna.

Viktigt

För att uppnå bäst resultat bör du placera mat i ALLA öppningar du valt. Om någon öppning lämnas tom blir maten ojämnt värmd.

- 6 Använd på/av/timer-reglaget och välj önskad inställning. Brödrosten börjar genast att rosta och öppningsväljarens lampa börjar lysa.

Det rekommenderas att i början starta med en lägre inställning tills du vant dig vid brödrosten.

- 7 Timern avger ett tickande ljud när den räknar ner och när den når "0" ljuder en klocka. Värmeelementet stängs av och indikatorlampan till öppningsväljaren släcks. Det rostade brödet hoppar INTE upp utan hålls varmt inuti brödrosten.
- 8 Hög brödhissen om du vill ta ut det rostade brödet. Brödhissen är utrustad med ett extra höjningsläge som lyfter underredet till ett högre läge så att det blir enklare att ta ut små objekt.

Viktigt - Brödhissen kan när som helst höjas om du vill inspektera eller ta ut brödet. Vrid tillbaka timern till "0" om du vill stänga av elementen. Om timern inte återgår till '0' efter varje moment kommer brödrosten att slås av automatiskt efter cirka 6 minuter. För att fortsätta rosta ställer du tillbaka timerkontrollen på '0' igen innan du väljer önskad inställning.

- 9 Koppla ur brödrosten efter användning.

tips för användningen av din brödrost

- Ställ timern på en lägre inställning om du vill ha ljusare bröd.
- Torrt/gammalt bröd rostar snabbare än färskt bröd och tunt skuret bröd rostar snabbare än tjockt skuret bröd. Därför ska timern ställas på en lägre inställning än vanligt.
- För bäst resultat bör skivorna vara lika tjocka, lika färska och lika stora.
- För att få ett jämnt brunt bröd rekommenderar vi att du ställer timern på en lägre inställning när du rostar flera på varandra följande omgångar med bröd.
- Denna brödrost rostar de flesta sorters bröd, men bäst resultat uppnås med bröd som är skuret i tjocka skivor.

att göra varma smörgåsar.

- Använd alltid fyrkantigt bröd som är som är skuret i lagom tjocka skivor. Skivorna får inte vara större än korgen annars kanske de inte passar i brödrosten eller så blir inte delar av smörgåsen rostad.
- Fyllningar såsom skinka i tunna skivor och ostskivor lindade var och en för sig är lämpliga. Var försiktig med att använda ingredienser som kan smälta och rinna ut ur smörgåsen. Använd endast i förväg tillagade ingredienser eller ingredienser som ska värmas upp. Vi rekommenderar inte att fyllningar med högt fettinnehåll eller liknande fyllningar används som kan droppa ner i brödrosten eftersom det blir svårt att rengöra och kan utgöra en brandrisk.
- Bred på smör tunt på ena sidan av varje skiva och lägg fyllningen mellan de osmörade sidorna.

att grilla smörgåsarna

- 1 Lägg smörgåsen i korgen och stäng.
- 2 Sänk brödhiss ❶ och sätt smörgåskorgen i öppning ❷.
- 3 Välj önskat antal öppningar på öppningsväljaren.
- 4 Vrid timern till önskad inställning och rostningen påbörjas.
- 5 När timern når "0" eller har vridits tillbaka manuellt stängs värmeelementet av och indikatorlampan släcks automatiskt.
- 6 Ta ut smörgåskorgen, öppna den och stjälp upp smörgåsen på en tallrik.

Viktigt

- Var försiktig när du hanterar smörgåskorgen eftersom den blir mycket varm. Om smörgåskorgen sitter kvar inuti brödrosten ska du koppla ur brödrosten och vänta tills den svalnat innan du försöker att ta ut den.

- Var försiktig när du biter i smörgåsen eftersom fyllningen kan vara mycket varm.

tips

- Vi rekommenderar att du använder bröd som är 1 eller 2 dagar gammalt. Skivorna ska vara snyggt skurna och inte ha ojämna kanter.
- Tvinga inte ner tjocka skivor bröd i brödrosten eftersom det kan vara svårt att få ut dem. Sätt aldrig i trasiga skivor bröd.

skötsel och rengöring

- 1 Dra ut kontakten till brödrosten och låt den kallna innan du gör ren den.
 - 2 Diska smörgåskorgen och torka den noggrant.
 - 3 Skjut ut smulbrickan ❸. Gör ren den och sätt in den igen. Gör detta regelbundet - smulor kan ryka eller till och med brinna.
 - 4 Torka av utsidan av brödrosten med en fuktig trasa och torka efter.
- Diska inte någon del i diskmaskinen.

service och kundtjänst

- Om sladden skadas måste den av säkerhetskäl bytas av KENWOOD eller en av KENWOOD godkänd reparatör.

Om du behöver hjälp med

- hur du använder brödrosten, eller
- service eller reparationer, ombedes du kontakta butiken där du köpte brödrosten.

Før du leser dette, brett ut framsiden som viser illustrasjonene

før du tar Kenwood-apparatet i bruk

- Les nøye gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den slik at du kan slå opp i den senere.
- Fjern all emballasje og eventuelle merkesedler.

sikkerhetshensyn

- Brent brød o.l. kan ta fyr, derfor må du:
 - aldri gå fra brødristeren mens den er i bruk,
 - ikke la brødristeren stå i nærheten av eller under gardiner e.l. som kan ta fyr,
 - velg kortere tid for tynt eller tørt brød
 - ikke varm opp mat med saus. Hvis det drypper ned i brødristeren, kan den ta fyr. Hvis du varmer opp sandwicher med pålegg, må du alltid bruke sandwichnettet og følge veiledningen som fulgte med.
 - Rengjør smulebrettet regelmessig. Smuler kan ose eller brenne.
- Sandwichpålegg kan smelte og dryppe ned i brødristeren. Vær forsiktig siden den kan ta fyr.
- For å unngå elektrisk støt må du:
 - aldri la brødristeren, ledningen eller støpselet bli våte, og
 - Ikke stikk **hånden din** eller noe av metall, annet enn brødnett, inn i brødristeren.
- Dra alltid ut kontakten til brødristeren når den ikke er i bruk, før rengjøring eller når du skal prøve å få ut et sandwichnett eller mat som har satt seg fast.
- Aldri sett en tallerken e.l. oppå brødristeren, den kan bli overopphetet og ta fyr.
- Du må aldri la ledningen henge ned der et barn kan få tak i den.
- Vi anbefaler at du ikke plasserer brødristeren rett under veggskap.
- Ikke flytt på brødristeren mens den er i bruk.

- Du må aldri berøre varme overflater.
- Ikke bruk uautorisert tilleggsutstyr eller tilbehør.
- Når du rister sandwicher, må du aldri legge mer enn to brødsiver i hvert sandwichnett.
- Ikke legg sandwicher i brødristeren uten å ha lagt dem i sandwichnettet først.
- Hvis det er tegn til skade på brødristeren, må den ikke brukes. Sørg for å få den undersøkt eller reparert, se 'Service'.
- La ikke personer med bevegelsesbegrensning bruke apparatet uten tilsyn.
- Barn skal verken bruke eller leke med apparatet.
- Bruk bare apparatet til dets tiltenkte hjemlige bruk. Kenwood frasier seg ethvert ansvar ved feilaktig bruk eller dersom apparatet ikke er brukt i henhold til denne bruksanvisningen

Før du setter i støpselet

- Forsikre deg om at nettspenningen stemmer overens med det som står på undersiden av brødristeren.
- Dette utstyret oppfyller kravene i EØF-direktiv 89/366/EEC

Før du bruker brødristeren for første gang

- Vikle ledningen rundt ledningsholderen på undersiden av brødristeren.
- Bruk brødristeren én gang uten brød med tidsbryteren stilt på 3.
- I likhet med alle nye varmeelementer, kan det være at det lukter litt brent av brødristeren første gang du slår den på. Dette er helt normalt og ikke noe å bekymre seg om.

deler

- ① håndtak (med 'Hi-Rise™' for ekstra løft)
- ② bryter for valg av åpning/indikatorlampe
- ③ av/på/tidsbryter
- ④ smulebrett
- ⑤ sandwichnett (ett følger med TT930, to følger med TT940)
- ⑥ rom til oppbevaring av ledning

bruk av brødristeren

- 1 Hev håndtaket.
- 2 Legg i brødet, muffinsen, bagelen osv.
- 3 Sett i strømkontakten.
- 4 Senk håndtaket.
- 5 Velg antall åpninger.

● Brødrister med to åpninger (TT930-serien)

Bruk venstre åpning når du rister en skive brød eller sandwichnettet. Du velger denne åpningen ved å trykke inn venstre side av bryteren for valg av åpning. Den er merket med "I". Når du skal velge begge åpningene, trykker du ned høyre side av bryteren for valg av åpning som er merket med "II".

● Brødrister med 4 åpninger (TT940-serien)

Trykk ned venstre side av åpningsbryteren som er merket med "II", for å velge de to åpningene på venstre side av brødristeren. Trykk ned høyre side av bryteren for valg av åpning som er merket med "III", for å velge alle de fire åpningene.

Viktig

De beste resultatene får du når du plasserer mat i ALLE de valgte åpningene. Hvis noen av åpningene står tomme, vil maten ristes ujevnt.

- 6 Bruk av/på/tidsbryteren og velg den nødvendige innstillingen. Ristingen begynner øyeblikkelig, og bryteren for valg av åpning begynner å lyse. Vi råder deg til å begynne med en lavere innstilling til du blir kjent med brødristeren.
- 7 Tidsbryteren lager en tikkelyd mens den teller ned, og når den kommer til "0", ringer en bjelle. Varmeelementet slår seg av, og indikatorlampen på bryteren for valg av åpning slukkes. Brødet spretter IKKE ut, men holder seg varmt inne i brødristeren.
- 8 Når du skal ta ut brødet, hever du håndtaket. Håndtaket har en ekstra løfteposisjon som løfter holderen til en høyere posisjon slik at små gjenstander kan fjernes lettere.
Viktig – Du kan når som helst løfte håndtaket for å kontrollere eller ta ut det ristede brødet. Når du skal skru av varmeelementene, skru du tidsbryteren tilbake til "0". Hvis timeren ikke går tilbake til "0" etter hver operasjon, slås brødristeren automatisk av etter ca. 6 minutter. Du fortsetter ristingen ved å stille timerkontrollen på "0" igjen før du velger ønsket innstilling på nytt.
- 9 Etter bruk tar du ut ledningen.

tips om bruk av brødristeren

- Sett tidsbryteren på en lavere innstilling når du bare vil brune brødet litt.
- Tørt/gammelt brød ristes raskere enn ferskt brød, og tynne brødsiver ristes raskere enn tykke. Derfor bør tidsbryteren stilles inn på en lavere innstilling enn vanlig.
- For å oppnå best resultater skal du sørge for at brødsnivåene er like store, tykke og ferske.
- For at du skal oppnå jevn bruning, anbefaler vi at du setter tidsbryteren til en lavere innstilling når du skal riste flere brødsiver etter hverandre.

- Denne brødristeren rister de fleste typer brød, men de beste resultatene får du med tykke brødsiver.

slik lager du ristede sandwicher

- Bruk alltid middels tykke, firkantede brødsiver. Skivene må ikke være tykkere enn nettet. Da vil de kanskje ikke passe inn i brødristeren, eller deler av sandwichen blir ikke ristet.
- Pålegg som tynne skinkesiver og ostesiver passer godt. Vær forsiktig med å bruke ingredienser som kan smelte og renne ut av sandwichen. Bruk kun ferdige ingredienser eller ingredienser som trengs å varmes opp. Vi anbefaler ikke bruk av pålegg med mye fett som kan dryppe ned i brødristeren, siden det er vanskelig å rengjøre dette, og det kan utgjøre en brannfare.
- Smør den ene siden av brødskiven med litt smør og legg pålegget mellom sidene uten smør.

slik rister du sandwichene

- 1 Legg sandwichen i nettet og lukk.
- 2 Senk håndtaket ❶ og plasser sandwichnettet i åpningen ❷.
- 3 Velg det nødvendige antall åpninger på bryteren for valg av åpning.
- 4 Sett tidsbryteren på ønsket innstilling, og ristingen begynner.
- 5 Når tidsbryteren kommer til "0" eller skrus tilbake manuelt, slås varmeelementet og indikatorlampen automatisk av.
- 6 Ta ut sandwichnettet før du åpner det, og legg sandwichen på en tallerken.

Viktig

- Vær forsiktig med sandwichnettet fordi det er veldig varmt. Hvis sandwichnettet blir sittende fast inni brødristeren, tar du ut ledningen og venter til brødristeren har kjølt seg ned før du prøver å fjerne det.
- Vær forsiktig når du skal spise av sandwichene, fordi pålegget kan være veldig varmt.

tips

- Vi anbefaler at du bruker brød som er en eller to dager gammelt. Skivene bør være rette og ikke ha ujevne kanter.
- Ikke tving tykke brødsiver ned i brødristeren. Du kan da få problemer med å få dem ut. Legg aldri i ødelagte brødbiter.

stell og rengjøring

- 1 Trekk støpselet ut av veggkontakten og la brødristeren avkjøle seg før du rengjør den.
 - 2 Vask sandwichnettet og tørk det skikkelig.
 - 3 Trekk ut smulebrettet ❸ og tøm det. Tørk av brettet og skyv det på plass igjen. Du bør gjøre dette regelmessig.
 - 4 Tørk av brødristeren utvendig med en fuktig klut, deretter med en tørr klut.
- Ikke vask noen av delene i oppvaskmaskin.

service og kundetjeneste

- Hvis ledningen er skadet, må den, av sikkerhetsmessige grunner, erstattes av KENWOOD eller en autorisert KENWOOD-reparatør.

Hvis du trenger hjelp til å

- bruke brødristeren
 - utføre vedlikehold eller reparasjon
- ta kontakt med din forhandler.

Ennen ohjeiden lukemista taita etusivu auki, jotta näet kuvitukset

ennen kuin ryhdyt käyttämään tätä Kenwood-kodinkonetta

- Lue nämä ohjeet huolella ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.
- Poista pakkauksen osat ja mahdolliset tarrat.

turvallisuus

- Palanut ruoka voi syttyä palamaan. Sen tähden:
 - älä koskaan jätä paahdinta päälle ilman valvontaa;
 - älä käytä paahdinta syttyvien materiaalien (esim. verhojen) läheisyydessä;
 - Valitse lyhyempi aika, jos viipaleet ovat ohuita tai leipä on kuivaa.
 - Älä lämmitä ruokaa leivänpaahtimessa, sillä jos sitä putoaa leivänpaahtimeen, se voi syttyä tuleen. Jos valmistat lämpimiä voileipiä, käytä aina voileipäkoria ja noudata ohjeita.
 - Puhdista murualusta säännöllisesti. Murut voivat savuta tai syttyä tuleen.
- Lämpimien voileipien täytteet voivat sulaa ja valua leivänpaahtimeen. Varo tulipalaa.
- Sähköiskun välttämiseksi:
 - älä koskaan kastele paahdinta, sen virtajohtoa tai pistoketta;
 - Älä työnnä **kättäsi** tai mitään metalliesinettä (paitsi voileipäkoria) leivänpaahtimeen.
- Irrota leivänpaahtimen pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen sekä ennen puhdistamista tai kiinni jääneen voileipäkorin tai ruoan irrottamista.
- Älä koskaan peitä paahdinta lautasella tai muulla esineellä – se voi ylikuumentua ja syttyä palamaan.
- Älä koskaan anna johdon roikkua paikassa, jossa lapsi voi tarttua siihen.
- Ei ole suositeltavaa käyttää leivänpaahtinta suoraan seinään kiinnitetyn kaapin alla.
- Älä siirrä leivänpaahtinta sen ollessa toiminnassa.

- Älä kosketa kuumia pintoja.
- Älä koskaan käytä muita kuin valmistajan hyväksymiä lisälaitteita tai tarvikkeita.
- Kun teet lämpimiä voileipiä, älä koskaan aseta voileipäkoriin enempää kuin kaksi leipäviipaletta.
- Kun valmistat lämpimiä voileipiä, käytä aina voileipäkoria.
- Älä koskaan käytä vioittunutta paahdinta. Vie se tarkastettavaksi tai korjattavaksi: katso ohjeet kohdasta 'huolto'.
- Älä anna lasten tai toimintarajoitteisten henkilöiden käyttää laitetta ilman valvontaa.
- Älä anna lasten käyttää tai leikkiä laitteella.
- Käytä laitetta ainoastaan sille tarkoitettuun kotitalouskäyttöön. Kenwood-yhtiö ei ole korvausvelvollinen, jos laitetta on käytetty väärin tai näitä ohjeita ei ole noudatettu.

ennen liittämistä verkkovirtaan

- Varmista, että laitteen pohjassa esitetty jännite vastaa käytettävän verkkovirran jännitettä.
- Leivänpaahtin täyttää Euroopan talousyhteisön direktiivin 89/336/EEC vaatimukset.

ennen ensimmäistä käyttökertaa

- Kääri ylimääräinen virtajohdon pituus virtajohdon paahtimen pohjassa olevaan säilytystilaan pidikkeiden ympärille.
- Käytä leivänpaahtinta kerran asettamatta sinne leipiä ajastimen ollessa asennossa 3.
- Muiden uusien lämmitysvastusten tapaan leivänpaahtimesta tulee heikko palaneen haju, kun se kytketään päälle ensimmäisen kerran. Tämä on normaalia eikä siitä tarvitse huolestua.

osien nimet

- ① vipu (Hi-Rise™ auttaa nostamaan korkeammalle)
- ② paikanvalitsin ja merkkivalo
- ③ katkaisin ja ajastin
- ④ murualusta
- ⑤ voileipäkori (TT930-mallin mukana toimitetaan yksi ja TT940-mallin mukana kaksi voileipäkoria)
- ⑥ verkkojohdon säilytyspaikka

leivänpaahtimen käyttö

- 1 Nosta vipua.
- 2 Aseta esimerkiksi leipäviipale, muffinsi tai rinki leivänpaahtimeen.
- 3 Yhdistä leivänpaahtin sähkövirtaan.
- 4 Laske vipu alas.
- 5 Valitse paikkojen määrä.

● Kaksipaikkainen

leivänpaahtin (TT930-sarja)

Käytä vasemmanpuolista paikkaa paahtaessasi yhtä leipäviipaleita tai valmistaessasi yhtä lämmintä voileipää. Valitse paikka painamalla paikanvalitsin vasemmalle asentoon I. Voit valita molemmat paikat painamalla paikanvalitsimen oikealle asentoon II.

● Neljäpaikkainen leivänpaahtin (TT940-sarja)

Voit valita leivänpaahtimen kaksi vasemmanpuoleista paikkaa painamalla paikanvalitsimen vasemmalle asentoon II. Voit valita kaikki neljä paikkaa painamalla paikanvalitsimen oikealle asentoon III.

Tärkeää

Saat parhaat tulokset asettamalla paahtettavaa KAIKKIIN valittuihin paikkoihin. Jos jokin paikka jää tyhjäksi, paahtamistulos on epätasainen.

- 6 Voit valita haluamasi asetuksen katkaisimen ja ajastimen avulla. Paahtaminen alkaa heti ja paikanvalitsimen merkkivalo syttyy.

Alussa kannattaa käyttää

alhaisempia asetuksia, ennen kuin totut leivänpaahtimen käyttämiseen.

- 7 Ajastimesta kuuluu tikittävä ääni. Kun aika on kulunut loppuun, siitä kuuluu merkkiääni. Lämmitysvastuksesta katkeaa virta ja paikanvalitsimen merkkivalo sammuu. Leipä EI ponnahta ulos, vaan se jää leivänpaahtimen sisään ja pysyy siellä lämpimänä.
- 8 Voit poistaa paahtoleivän nostamalla vipua. Vivussa on erityisen korkea asento, jonka avulla voit nostaa korin korkealle pienten paahtoleipien poistamiseksi helposti.

Tärkeää: Voit koska tahansa nostaa vivun ylös leivän paahtumisen tarkistamiseksi tai paahtoleivän poistamiseksi. Voit katkaista virran lämpövastuksista kääntämällä ajastimen takaisin asentoon 0. Jos ajastinkytkin ei palaudu 0-asentoon käytön jälkeen, leivänpaahtimesta katkeaa virta automaattisesti noin kuuden minuutin jälkeen. Voit jatkaa paahtamista palauttamalla ajastimen 0-asentoon ennen asetuksen valitsemista.

- 9 Irrota leivänpaahtimen pistoke pistorasiasta käytön jälkeen.

vihjeitä leivänpaahtimen käyttöön

- Jos haluat vaaleampia paahtoleipiä, valitse ajastimen avulla lyhyempi paahto aika.
- Kuivat tai vanhat leipäviipaleet paahtuvat tuoreita nopeammin. Ohuet leipäviipaleet paahtuvat paksuja viipaleita nopeammin. Valitse tällöin ajastimen avulla lyhyempi paahto aika.
- Parhaimmat tulokset saadaan, kun leipäviipaleet ovat paksuudeltaan, tuoreudeltaan ja kooltaan yhtäläisiä.

- Paahtamistulokset pysyvät yhtenäisinä, kun vähennät paahtamisaikaa paahtaessasi useita eri leipää.
- Tämä leivänpaahtin paahtaa kaikenlaista leipää, mutta saavutat parhaat tulokset paahtamalla ohuita leipäviipaleita.

lämpimien voileipien valmistaminen

- Käytä aina keskikokoisia neliönmuotoisia leipäviipaleita. Viipaleet eivät saa olla voileipäkoria suurempia. Muutoin ne eivät mahdu leivänpaahtimeen tai osa voileivästä ei paahtu.
- Ohuiden kinkkuviipaleiden tai yksittäispakattujen juustoviipaleiden kaltaiset täytteet varmistavat parhaan lopputuloksen. Ole varovainen käyttäessäsi täytteitä, jotka voivat sulaessaan valua pois leipäviipaleiden välistä. Käytä kypsiä tai vain lämmittämistä edellyttäviä täytteitä. Ei ole suositeltavaa käyttää erittäin rasvaisia täytteitä, sillä rasva voi valua leivänpaahtimeen. Sen poistaminen on hankalaa, ja se voi aiheuttaa tulipalon vaaran.
- Voitele kevyesti viipaleiden yksi pinta. Aseta täyte voitelemattomien pintojen väliin.

lämpimien voileipien paahtaminen

- 1 Aseta voileipä koriin ja sulje kori.
- 2 Laske vipu ❶ ja aseta voileipäkori paikkaan ❷.
- 3 Valitse paikkojen määrä paikanvalitsimen avulla.
- 4 Säädä ajastin haluamasi paahtoasteen mukaisesti. Paahtaminen alkaa.
- 5 Kun ajastin saavuttaa asennon 0 tai se käännetään tähän asentoon käsin, kuumennusvastus ja merkkivalo sammuvat automaattisesti.

- 6 Nosta leipäkori ylös ja avaa se. Kaada lämmin voileipä lautaselle.

tärkeää

- Käsittele leipäkoria varovasti, sillä se on hyvin kuuma. Jos leipäkori juuttuu leivänpaahtimeen, irrota pistoke pistorasiasta ja anna leivänpaahtimen jäähtyä ennen voileipäkoriin irrottamista.
- Syö lämmin voileipä varovasti, sillä täyte voi olla hyvin kuuma.

vihjeitä

- On suositeltavaa käyttää 1–2 päivää vanhaa leipää. Viipaleiden on oltava siististi leikattuja, eikä niissä saa olla rosoisia reunoja.
- Älä pakota leivänpaahtimeen liian paksuja viipaleita. Niiden poistaminen voi olla vaikeaa. Älä aseta leivänpaahtimeen rikkoutuneita leipäviipaleita.

perushuolto

- 1 Irrota paahtimen johto pistorasiasta ja anna paahtimen jäähtyä ennen sen puhdistamista.
- 2 Pese voileipäkori ja kuivaa se kunnolla.
- 3 Vedä leivänmurujen keräysastia (X) paahtimen sivusta. Puhdista astia ja pistä se sitten takaisin paikalleen. Suorita tämä toimenpide säännöllisesti, sillä paahtimeen kerääntyneet leivänmurut voivat savuta tai syttyä palamaan.
- 4 Pyyhi paahtimen ulkopinta kostealla pyyhkeellä ja kuivaa sitten.
- Älä pese mitään osia astianpesukoneessa.

huolto ja käyttökysymykset

- Mikäli paahtimeen tulee vikaa tai virtajohto on vioittunut, ottakaa yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Yhteystiedot ja takuehdot saa joko KENWOOD-kauppiaalta tai maahantuojalta.
- Käyttöön liittyvissä kysymyksissä tai epäselvissä tapauksissa ottakaa yhteys maahantuojaan.

Pakkauksen ja laitteen hävittämisestä antavat ohjeita ympäristöviranomaiset. Oikeus niihin laitemuutoksiin, jotka tämän käyttöohjeen laatimisen jälkeen on tehty, pidätetään.

Okumaya başlamadan önce ön kapağı açınız ve açıklayıcı resimlere bakınız

Kenwood cihazınızı kullanmadan önce

- Bu talimatları dikkatle okuyun ve gelecekteki kullanımlar için saklayın.
- Tüm ambalajları ve etiketleri çıkartın güvenlik.

güvenlik önlemleri

- Yanık yiyecekler kolayca tutuşabilir. Bu yüzden, aşağıdaki güvenlik önlemlerini dikkatle izleyiniz:
 - Ekmek kızartıcıyı kullanırken başından ayrılmayınız.
 - Ekmek kızartıcı perde ve benzeri yanıcı maddelerin yakınında ya da hemen altında kullanılmamalıdır.
 - ince ve kuru ekmek için daha kısa süre seçin;
 - üstünde malzeme olan yiyecekleri asla ısıtmayın: ekmek kızartma makinesinin içine damlarsa yanabilir. Eğer içi malzemeli sandviç ısıtılıyorsa, daima sandviç kafesini kullanın ve talimatlara uyun.
 - Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyin: kırıntılar duman çıkartabilir veya yanabilir
- Sandviç malzemeleri eriyebilir ve ekmek kızartma makinesine yapışabilir. Yanabileceği için dikkatli olun.
- Ceryan çarpmasından korunmak için aşağıdaki güvenlik önlemlerine dikkatle uyunuz:
 - Aygıtın elektrik kordonunu, fişini ya da aygıtı su ve sıvı maddelere değdirmeyiniz.
 - **elinizi** veya sandviç kafesi dışında herhangi bir metali ekmek kızartma makinesi içine koyun.
 - Kullanmadığınızda, temizlemeden önce veya sıkışmış yiyecekleri çıkartmayı denemeden önce ekmek kızartma makinesinin fişini daima prizden çekin.

- Ekmek kızartıcıyı kullanırken ya da sıcakken üzerini örtmeyiniz. Çünkü, fazla ısınma yapabilir ve tutuşabilir.
 - Kabloyu çocukların ulaşabileceği yerlere asmayın.
 - Ekmek kızartma makinenizi duvar dolaplarının altında çalıştırmanızı tavsiye etmeyiz..
 - Ekmek kızartma makinenizi çalışırken hareket ettirmeyin.
 - Aygıtın metal parçalarına, özellikle aygıtın metal üst kısmına hiçbir biçimde dokunmayınız.
 - Onaylanmamış eklentileri veya aksesuarları kullanmayın.
 - Sandviç yaparken sandviç kafeslerine hiç bir zaman iki dilim ekmekten fazla koymayın.
 - Sandviçleri önce sandviç kafesine yerleştirmeden asla ekmek kızartma makinesi içine yerleştirmeyin..
 - Hasarlı aygıtları kullanmayınız. Hasarlı ekmek kızartıcıları onarımcıya götürüp denetimden geçirtiniz. Bu konuda 'bakım' bölümüne bakınız.
 - Hastaların gözetim altında olmadan bu cihazı kullanmalarına izin vermeyin.
 - Çocukların bu cihazı kullanmalarına ya da bu cihazla oynamalarına izin vermeyin.
 - Bu cihazı sadece iç mekanlarda kullanım alanının olduğu yerlerde kullanın. Kenwood, cihaz uygunsuz kullanımlara maruz kaldığı ya da bu talimatlara uyulmadığı takdirde hiç bir sorumluluk kabul etmez.
- elektrik akımına bağlanması**
- Aygıtı kullanmadan önce evinizdeki elektrik akımının aygıtta belirtilen akımla aynı olduğundan emin olunuz.
 - Bu ekmek kızartma makinesi, 89/336/EEC sayılı Avrupa Ekonomik Topluluğu Yönergesi'ne uygun olarak üretilmiştir.

ilk kullanımdan önce

- Kordonun fazla bölümünü ekmek kızartma makinesinin altındaki kordon sarma yerine sarınız.
- Ekmek kızartma makinesini .ayar 3'teyken bir kez ekmeksiz çalıştırın.
- Ekmek kızartma makinesinin tüm ısıtma donatıları yeni olduğu için, ilk kez prize takıldığı zaman hafif bir yanık kokusu çıkarabilir. Bu olağan bir durumdur ve önemli değildir.

Kenwood ekmek kızartma makinesi'nin parçaları

- ① kol (ekstra kaldırma için 'Hi-Rise™' ile)
- ② yuva seçme anahtarı/Gösterge ışığı
- ③ açık/kapalı zamanlayıcı kontrolü
- ④ kırıntı tepsisi
- ⑤ sandviç kafesi (TT930 ile birlikte bir, TT940 ile birlikte iki tane sağlanır)
- ⑥ kablo saklama

Kenwood ekmek kızartma makinesi'nin kullanımı

- 1 Kolu kaldırın
- 2 Ekmek, muffin, baget vs yerleştirin
- 3 Prize takın
- 4 Kolu indirin
- 5 Yuva sayısını seçin

● 2 yuvalı ekmek kızartma makinesi (TT930 serisi)

Bir dilim ekmek kızartırken, tek parça gıda veya tost kafesi kullanırken sol taraftaki yuvayı kullanın. Bu yuvayı seçmek için, 'I' şeklinde işaretlenmiş yuva seçme anahtarının sol tarafına basın. Her iki yuvayı da seçmek için, 'II' şeklinde işaretlenmiş yuva seçme anahtarının sol tarafına basın.

● 4 yuvalı ekmek kızartma makinesi (TT940 serisi)

Ekmek kızartma makinesinin sol tarafındaki iki yuvayı seçmek için, yuva seçicinin 'II' şeklinde işaretlenmiş sol tarafında basın. Dört yuvanın hepsini seçmek için, yuva seçicinin 'IIII' şeklinde işaretlenmiş sağ tarafında basın

Önemli

En iyi sonuç için, gıdalar seçilen yuvaların TÜMÜNE yerleştirilmelidir. Herhangi bir yuva boş bırakılırsa, gıdalar eşit olmayan şekilde pişer.

- 6 Açık/kapalı zamanlayıcı .kullanın ve gereken ayarları seçin. Kızartma hemen başlar ve yuva seçme anahtarının ışığı yanar. Ekmek kızartma makinesine alışana kadar düşük ayarlar ile başlamanız tavsiye edilir.
- 7 Zamanlayıcı geriye sayarken tıkrıtı sesi çıkartacak ve 0'a geldiğinde zil sesi çalacaktır. Isıtıcı eleman kapanacak ve yuva seçici gösterge ışığı sönecektir. Kızarmış ekmek dışarı ÇIKMAYACAK ancak içerde sıcak olarak muhafaza edilecektir.
- 8 Çıkartmak için kolu kaldırın. Kolda ekstra kaldırma pozisyonu bulunmaktadır, bu sayede taşıyıcı daha da yukarı kaldırılarak küçük parçalar kolaylıkla çıkartılabilir.
- Önemli – Herhangi bir anda kontrol etmek veya çıkartmak için kol kaldırılabilir. Her şeyi kapatmak için zamanlayıcıyı '0' konumuna getirin. Eğer her bir operasyondan sonra zamanlayıcı '0' a dönmezse, ekmek kızartma makinesi yaklaşık 6 dakika sonra otomatik olarak kapanacaktır. Ekmek kızartmaya devam etmek için gereken ayarı yeniden seçmeden önce zamanlayıcı kontrolünü '0'a döndürün.
- 9 Kullandıktan sonra ekmek kızartma makinesinin fişini çekin..

ekmek kızartma makinesi ile ilgili faydalı bilgiler

- Hafif kızartma için zamanlayıcıyı daha kısa süreye ayarlayın.
- Kurumuş ekmekler taze ekmeklerden, ince dilimli ekmekler kalın dilimli ekmeklerden daha çabuk kızartır. Bu yüzden zamanlayıcı normale göre daha kısa süreye ayarlanmalıdır.
- Ekmekleri iyi bir biçimde kızartabilmek ekmeklerin eşit dilimler halinde kesilmesine, kalınlığına, tazeliğine ve büyüklüğüne bağlıdır.
- Birbirini takip edecek şekilde arka arkaya ekmek kızartırken, her yerinin eşit kızarması için, zamanlayıcının düşük ayara ayarlanmasını tavsiye ederiz.
- Bu ekmek kızartıcı makinesi bir çok tipte ekmek kızartabilir, ancak en iyi sonuç kalın dilimli ekmek ile elde edilir.

kızarmış sandviçler yapma

- Her zaman orta kalınlıkta tost ekmeği kullanın. Dilimler kafesten daha kalın olmamalıdır, aksi takdirde ekmek kızartma makinesine sığmazlar veya sandviçin bir kısmı kızarmaz.
- İnci dilimlenmiş salam ve dilimlenmiş peynir iç malzeme olarak uygundur. Eriyerek sandviç dışına akabilecek malzeme kullanırken dikkatli olun. Sadece önceden pişirilmiş veya sadece ısıtılması gereken malzeme kullanın. Yüksek oranda yağ içeren malzemeler kullanmanız tavsiye edilmez çünkü bunlar damladığında hem temizlemesi zordur hem de yangın tehlikesi yaratırlar.

- Her dilimin bir yüzünü hafifçe yağlayın ve malzemeyi dilimlerin yağlanmamış yüzlerinin arasına koyun..

sandviçleri kızartma

- 1 Sandviçi kafese yerleştirin ve kapatın.
- 2 Kol ①'i indirin ve sandviç kafesini yuva ② içine yerleştirin.
- 3 Yuva seçme anahtarı ile gereken yuva sayısını seçin.
- 4 Zamanlayıcıyı istenilen konuma getirin, kızartma başlayacaktır..
- 5 Süre '0' olduğunda veya manuel olarak kapatıldığında, ısıtıcı eleman ve gösterge ışığı otomatik olarak kapanır.
- 6 Sandviç kafesini çıkartın açın ve sandviçleri bir tabağa boşaltın..

Önemli

- Sandviç kafesi sıcak olacağı için dikkatli olmalısınız. Eğer sandviç kafesi ekmek kızartıcının içinde sıkışırsa, kızartıcının fişini çekin ve çıkartmayı denemeden önce soğumasını bekleyin.
- Sandviçleri yerken dikkatli olun, içindeki malzemeler çok sıcak olabilir..

ip uçları

- 1 veya 2 günlük ekmek kullanmanız önerilir. Dilimler düzgün kesilmiş olmalı ve kenarları pütürlü olmamalıdır.
- Kalın dilimleri ekmek kızartıcıya zorla sokmaya çalışmayın, çıkartırken güçlük çekebilirsiniz.. Hiç bir zaman parçalanmış ekmek kullanmayın.

bakım ve temizlik

- 1 Temizlemeden önce cihazı prizden çekin ve soğumasını bekleyin.
 - 2 Sandviç kafesini yıkayın ve iyice kurutun.
 - 3 Kırıntı tepsisini ③ çekiniz ve temizledikten sonra tekrar yerine takınız. Kırıntı tepsisini düzenli olarak temizleyiniz. Çünkü, biriken ekmek kırıntıları duman çıkarabilir ve hatta tutuşabilir.
 - 4 Ekmek kızartma makinesinin dış kısmını nemli bir bez ile siliniz ve kurulayınız.
- Hiç bir parçayı bulaşık makinesinde yıkamayın.

bakım ve müşteri hizmetleri

- Elektrik kordonu hasar görürse, güvenlik nedeniyle KENWOOD ya da yetkili bir KENWOOD onarımcısı tarafından değiştirilmeli ya da onarılmalıdır.

Aygıtın kullanımı, ek parça siparişi, bakım ve onarımı için aygıtı satın aldığınız satıcıya başvurunuz.

Před čtením rozložte přední stránku s ilustrací

před použitím tohoto zařízení Kenwood

- Přečtěte si pečlivě pokyny v této příručce a uschovejte ji pro budoucí použití.
- Odstraňte veškerý obalový materiál a nálepky.

bezpečnost

- Spálené pečivo může snadno začít hořet, a proto:
 - zapnutý opékač nikdy nenechávejte bez dozoru;
 - opékač nesmí stát v blízkosti ničeho, co by mohlo začít hořet (např. záclony);
 - při opékání tenkých nebo suchých krajíců nastavte kratší čas,
 - nikdy neohřívejte namazané pečivo nebo potraviny s polevou. Mohlo by dojít k jejich vznícení. Při ohřívání plněných sendvičů použijte sendvičovou mřížku a postupujte podle uvedených pokynů.
 - Pravidelně čistěte přihrádku na drobky: drobky by mohly kouřit nebo se vznítit.
- Náplň sendvičů se může roztavit a zatéct do přístroje. Buďte opatrní, mohlo by dojít k jejímu vznícení.
- Úrazu elektrickým proudem zabráníte, když:
 - budete dbát na to, aby spotřebič, šňůra ani zástrčka nebyly nikdy vlhké; a
 - do přístroje **nevkládáte ruce** ani kovové předměty s výjimkou sendvičové mřížky.
- Po použití a před čištěním či odstraňováním zapadlých potravin či sendvičové mřížky přístroj vždy vypněte.
- Opékač nikdy nezakrývejte talířem nebo jiným předmětem - mohl by se přehřát a začít hořet.
- Nikdy nenechávejte viset kabel, když by na něj mohly dosáhnout děti.
- Přístroj nedoporučujeme používat přímo pod nástěnnými skříňkami.

- Je-li přístroj v provozu, nepřemisťujte jej.
- Nedotýkejte se horkých součástí a zejména dávejte pozor na horní kovovou část opékače.
- Nikdy nepoužívejte neschválené příslušenství či doplňky.
- Při přípravě sendvičů do jedné mřížky nikdy nevkládejte více než dva krajíce chleba.
- Do přístroje nikdy nevkládajte samotné sendviče. Vždy použijte sendvičovou mřížku.
- Nepoužívejte poškozený spotřebič. Nechte ho opravit. Viz "Servis".
- Nemocní a jinak oslabení lidé smí spotřebič používat pouze pod dohledem.
- S tímto zařízením si nesmí hrát ani je používat děti.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Společnost Kenwood vylučuje veškerou odpovědnost v případě, že zařízení bylo nesprávně používáno nebo pokud nebyly dodrženy tyto pokyny.

před zapojením do proudu

- Přesvědčte se, že napětí v zásuvce odpovídá jmenovitému napětí uvedenému na typovém štítku na spodku spotřebiče.
- Tento spotřebič splňuje normu Evropského hospodářského společenství 89/336/EEC.

před prvním použitím

- Naviňte přebytečnou přívodní šňůru kolem příchytke na spodní straně toasteru.
- Nastavte časový spínač na hodnotu 3 a jednou použijte přístroj bez pečiva.
- Podobně jako všechny nové topné články, může i opékač topinek při prvním zapnutí vydávat jemný pach spáleniny. Je to normální a nemusíte si s tím dělat žádné starosti.

popis opékače topinek Kenwood

- ① páčka (se zvýšeným zdvihem 'Hi-Rise™')
- ② přepínač opékacích otvorů/kontrolka
- ③ časový spínač
- ④ přihrádka na drobký
- ⑤ sendvičová mřížka (jedna u modelu TT930, dvě u modelu TT940)
- ⑥ prostor k uložení napájecího kabelu

postup použití opékače topinek

- 1 Zdvihněte páčku.
- 2 Vložte chleba, vdolek, bagel apod.
- 3 Zapojte přístroj do zásuvky.
- 4 Zasuňte páčku dolů.
- 5 Zvolte počet opékacích otvorů:

● Topinkovač se dvěma otvory (série TT930)

Při opékání jediného krajíce chleba, sendviče v mřížce nebo jiného pokrmu použijte levý otvor. Stiskněte levou stranu přepínače otvorů označenou „I“. Chcete-li opékat v obou otvorech, stiskněte jeho pravou stranu označenou „II“.

● Topinkovač se čtyřmi otvory (série TT940)

Chcete-li opékat pouze ve dvou otvorech, stiskněte levou stranu přepínače označenou „II“ a použijte levé opékací otvory přístroje. Chcete-li opékat ve všech čtyřech otvorech, stiskněte pravou stranu přepínače označenou „III“.

Důležité upozornění

Nejllepších výsledků dosáhnete při opékání ve VŠECH zvolených otvorech. Zůstanou-li některé prázdné, pokrm bude opečen nerovnoměrně.

- 6 Na časovém spínači nastavte požadovanou dobu opékání. Přístroj ihned začne opékat a zároveň se rozsvítí kontrolka přepínače opékacích otvorů. Než se s přístrojem seznámíte, doporučujeme nastavit kratší dobu.
- 7 Časový spínač začne tikat a po uplynutí nastavené doby (dosáhne hodnoty „0“) se ozve zvukový signál. Topné těleso se vypne a kontrolka přepínače opékacích otvorů zhasne. Topinka či jiný pokrm se nevysune z přístroje, ale zůstane uvnitř, aby zůstala teplá.
- 8 Chcete-li topinku vyjmout, zdvihněte páčku. Tuto páčku lze posunout do zvýšené polohy, aby bylo možné snadno vyjmout i menší pečivo.
Důležité upozornění – Páčku lze kdykoliv během opékání zdvihnout a zkontrolovat stav pokrmu. Chcete-li přístroj vypnout před vypršením nastavené doby, posuňte časový spínač do polohy „0“.
Pokud se časový spínač po použití nevrátí do polohy „0“, opékač se přibližně po 6 minutách automaticky vypne. Než nastavíte požadovaný čas a zapnete opékač, vraťte časový spínač do polohy „0“.
- 9 Po použití přístroj odpojte ze zásuvky.

radý pro použití opékače topinek

- Chcete-li pokrm pouze lehce opéct, nastavte časový spínač do nižší polohy.
- Suché a staré pečivo se opéka rychleji než čerstvé. Tenké krajíce chleba se opékají rychleji než silné krajíce. Proto v takovém případě časový spínač vždy nastavte na nižší hodnotu, obvykle.

- Nejlepších výsledků dosáhnete, budou-li krajíce stejně silné, staré a velké.
- Opékáte-li více dávek za sebou, doporučujeme pro rovnoměrné opečení nastavit časový spínač na nižší hodnotu.
- Tento topinkovač je vhodný k opékání všech druhů chleba. Nejlepších výsledků však lze dosáhnout se silnými krajíci.

příprava opékaných sendvičů

- Používejte pouze čtvercové krajíce střední tloušťky. Krajíce nesmí být větší než sendvičová mřížka. Jinak by se nevešly do přístroje nebo by se neopekly celé.
- Vhodnou náplní je například jemně nakrájená šunka či samostatně balené plátky sýra. Při použití potravin, které se mohou roztavit a vytéct ze sendviče, buďte opatrní. Používejte pouze předvařené potraviny nebo potraviny, které se musí ohřívat. Nedoporučujeme používat náplně s vysokým obsahem tuku, který by mohl vytéci do přístroje. Čištění by bylo obtížné a mohlo by dojít i k jeho vzplanutí.
- Krajíce chleba z jedné strany lehce potřete máslem a mezi nenamazané plochy vložte náplň.

opékání sendvičů

- 1 Vložte sendvič do mřížky a uzavřete ji.
- 2 Posuňte páčku ❶ dolů a do otvoru ❷ zasuňte sendvičovou mřížku.
- 3 Přepínačem zvolte požadovaný počet opékacích otvorů.
- 4 Nastavte časový spínač na požadovanou dobu. Přístroj se spustí.
- 5 Jakmile časový spínač dosáhne značky „0“ nebo po ručním vypnutí přístroje, se topné těleso vypne a zároveň zhasne kontrolka.
- 6 Vyjměte sendvičovou mřížku, otevřete ji a vyklopte sendvič na talíř.

důležité upozornění

- Při manipulaci se sendvičovou mřížkou buďte opatrní. Po vyjmutí z přístroje je velmi horká. Pokud se sendvičová mřížka zachytí v opékacím otvoru, odpojte přístroj ze zásuvky a počkejte, až vychladne. Teprve poté se mřížku pokuste vyjmout.
- Při konzumaci sendvičů buďte opatrní. Náplň může být velmi horká.

radý

- Doporučujeme používat jeden nebo dva dny starý chléb. Krajíce by měly být čistě ukrojeny, bez roztřepených okrajů.
- Nesnažte se do opékacích otvorů zatlačit příliš silné krajíce chleba. Jejich vyjmutí by bylo obtížné. Do přístroje nikdy nevkládejte rozlomené krajíce.

údržba a čištění

- 1 Před čištěním odpojte napájení opékače topinek ze sítě a nechte jej vychladnout.
 - 2 Umyjte sendvičovou mřížku a pečlivě ji vysušte.
 - 3 Vysuňte misku na drobky ❸. Misku vyprázdněte a čistou ji zasuňte zpět. Toto čištění provádějte pravidelně: nahromaděné drobky by mohly začít doutnat nebo dokonce hořet.
 - 4 Zvenku opékač otřete navlhčeným hadříkem a suchým přešťete.
- Žádnou součást topinkovače neumývejte v myčce na nádobí.

servis a služby zákazníkům

- V případě poškození šňůry může její výměnu - z bezpečnostních důvodů - provést pouze firma KENWOOD nebo firmou KENWOOD autorizovaná opravna. Pokud potřebujete pomoc s:
 - použitím spotřebiče, nebo
 - servisem a opravami, obraťte se na firmu, u níž jste spotřebič zakoupili.

Az használati utasítás ábrái az első oldalon láthatók - olvasás közben hajtsa ki ezt az oldalt

a Kenwood-készülék használata előtt

- Alaposan olvassa át ezeket az utasításokat és őrizze meg későbbi felhasználásra!
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot és címkét!

első a biztonság

- A felforrósodott ételdarabok meggyulladhatnak, ezért
 - a bekapcsolt kenyérpirítót soha ne hagyja magára.
 - ne használja a készüléket függőny vagy egyéb gyúlékony anyag közelében.
 - száraz vagy vékony kenyér esetén, válasszon rövidebb időt;
 - soha ne melegítsen az egyik oldalán megkent kenyeret, ha a feltét a kenyérpirítóba folyik, meggyulladhat. Ha töltelékkel melegíti a szendvicseket, mindig használja a szendvics-rácsot, és tartsa be az utasításokat.
 - Tisztítsa meg rendszeresen a morzsatálcát: a morzsa füstölhet vagy éghet.
- A szendvicsek tölteléke megolvadhat, és a kenyérpirítóba folyhat. Ügyeljen rá, hogy meg ne gyulladjon.
- Az áramütés elkerülése érdekében
 - a készüléket, a hálózati vezetéket és a dugaszt mindig óvja a nedvességtől, és
 - Soha ne tegye **kezét** vagy bármilyen fémtárgyat a szendvicsrácsra kívül a kenyérpirítóba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt, vagy beragadt szendvicsrács vagy étel eltávolítását megelőzően, mindig húzza ki a kenyérpirítót a hálózathoz.
- Működés közben soha ne fedje le a pirítót (pl. tányérral), mert a készülék túlmelegedhet és meggyulladhat.

- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne lógjon le az asztal széléről, nehogy egy kisgyermek magára rántassa a készüléket.
- Javasoljuk, hogy ne használja a kenyérpirítót közvetlenül fali szekrények alatt.
- Működés közben ne mozgassa a kenyérpirítót.
- Soha se nyúljon forró felületekhez, különösen a felső fémrésztől óvakodjon.
- Soha ne használjon engedélyezetlen kiegészítőt vagy tartozékot.
- Szendvicskészítés során soha ne helyezzen 2 szelet kenyérnél többet az egyes szendvicsrácsokba.
- Soha ne helyezzen szendvicseket a kenyérpirítóba, a szendvicsrács nélkül.
- Ha a kenyérpirító megsérül, ne használja tovább. Az újbóli bekapcsolás előtt szakemberrel ellenőriztesse a készüléket, és ha szükséges, javíttassa meg.
- Fizikai támogatásra szorulóknak (idősek, betegek) csak felügyelet mellett használják a készüléket.
- Ne engedje gyermekeknek a készülék használatát vagy a készülékkel való játszadozást!
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelő háztartási célra használja! A Kenwood nem vállal felelősséget, ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használták, illetve ha ezeket az utasításokat nem tartják be.

csatlakoztatás

- Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készüléken feltüntetett üzemi feszültséggel.
- A készülék megfelel az Európai Közösség rádiózavarokra vonatkozó 89/336/EEC számú előírásának.

az első használat előtt...

- A felesleges vezeték csavarja fel a készülék alján található vezetéktartóra.
- Kapcsolja be egyszer a kenyérpirítót kenyér nélkül, 3-ra állítva az időzítőt.
- Az első bekapcsolás után a kenyérpirító enyhe égett szagot bocsáthat ki. Ez minden új melegítő készüléknél előfordul, és nem jelenti a pirító hibáját.

a Kenwood kenyérpirító részei

- ① kar ('Hi-Rise™' funkcióval az extra emelés érdekében)
- ② rekesz kiválasztó kapcsoló/jelzőfény
- ③ be/ki/időzítő kapcsoló
- ④ morzsatálca
- ⑤ szendvicsrács (egy darab a TT930-hoz, kettő a TT940-hez)
- ⑥ vezetéktároló

a kenyérpirító használata

- 1 Emelje fel a kart.
- 2 Tegye be a kenyeret, muffint, bagettet, stb.
- 3 Csatlakoztassa az áramforrást.
- 4 Engedje le a kart.
- 5 Válassza ki a rekeszek számát:-

● 2 rekeszes kenyérpirító (TT930 széria)

Használja a bal oldali rekeszt, ha a egy szelet kenyeret, egy darab más ételt, vagy egy teli szendvicsrácsot szeretne elkészíteni. Válassza ki ezt a rekeszt, megnyomva a rekeszválasztó kapcsoló 'I' jelzésű bal oldalát.

Mindkét rekesz kiválasztásához nyomja meg a rekeszválasztó kapcsoló 'II' jelzésű jobb oldalát.

● 4 rekeszes kenyérpirító (TT940 széria)

Nyomja meg a rekeszválasztó selector 'II' jelzésű bal oldalát a kenyérpirító bal oldalán lévő két rekesz kiválasztásához.

Nyomja meg a rekeszválasztó 'IIII' jelzésű jobb oldalát mind a négy rekesz kiválasztásához.

Fontos

A legjobb eredmény érdekében MINDEN kiválasztott rekeszbe tegyen ételt. Ha bármelyik rekeszt üresen hagyja, az étel egyenetlenül pirul meg.

- 6 A be/ki/időzítő kapcsoló segítségével válassza ki a megfelelő beállítást. A pirítás azonnal megkezdődik, és a rekeszválasztó világít. Ajánlatos alacsonyabb beállítással kezdeni, amíg jobban megismeri a kenyérpirító működését.
 - 7 Az időzítő ketyegő hangot ad a visszaszámlálás közben, majd csengőhangot ad, amikor eléri a 0-t. A fűtőelem kikapcsol, és a rekeszválasztó jelzőfénye kikapcsol. A pirított kenyér NEM ugrik fel, hanem a kenyérpirítóban marad, ami melegen tartja.
 - 8 A pirítás eltávolításához emelje fel a kart. A kar rendelkezik egy extra magas pozícióval, amellyel magasabbra emelheti a szerkezetet, így a kisebb dolgok is könnyen kivehetők.
- Fontos** – A kar segítségével bármikor felemelheti a pirítóst ellenőrzés vagy eltávolítás céljából. A fűtőelemek kikapcsolásához tekerje vissza az időzítőt a 0-ra. Ha az időzítő nem áll vissza a 0-ra a használat után, a kenyérpirító automatikusan kikapcsol kb. 6 perc elteltével. A kenyérpirítás folytatásához állítsa vissza az időzítés vezérlőjét a 0-ra, mielőtt újra kiválasztaná a kívánt beállítást.
- 9 Használat után húzza ki a kenyérpirítót.

a kenyérpirító használata

- Állítsa rövidebb időre az időzítőt az enyhe barnulás érdekében.
- A száraz/állott kenyér hamarabb megpirul mint a friss kenyér, és a vékonyra szelt kenyér gyorsabban pirul a vastagra szelt kenyérnél. Ezért ez esetben az időzítőt állítsa rövidebb időre a megszokottnál.
- Lehetőleg egyforma méretű, vastagságú és egyformán friss kenyérszeleteket pirítson egyszerre.
- Az egyenletes barnulás érdekében azt ajánljuk, hogy az időzítőt rövidebb időre állítsa be, ha egymásután több adag étel is pirít.
- Ez a pirító képes a legtöbb kenyérféle pirítására, de a legjobb eredmény vastagra szeletelt kenyérral érhető el.

pirított szendvicsek készítéséhez

- Mindig közepes méretű négyszögletes kenyeret használjon. A szeletek ne legyenek nagyobbak a rácsnál, mert ez esetben nem férnek be a kenyérpirítóba, vagy a szendvics egyes részei nem pirulnak meg.
- A megfelelő töltelék lehet például vékonyra szelt sonka, vagy csomagolt szeletelt sajt. Ügyeljen olyan töltelék használata esetén, amely megolvadhat és kifolyhat a szendviczből. Csak előfőzött, vagy felmelegítendő összetevőket használjon. Nem javasoljuk állati zsiradékok, vagy hasonló töltelékek használatát, amelyek a pirítóba folyhatnak, mivel ezek eltávolítása nehéz, és tűzveszélyt okozhatnak.
- Enyhén vajazza meg minden szelet egyik oldalát, és helyezze a tölteléket a megvajazatlan oldalak közé.

a szendvicsek megpirítása

- 1 Helyezze a szendvicset a szendvicsrácsba, és zárja le.
- 2 Eressze le az ❶. kart és helyezze a szendvicsrácsot a ❷. rekeszbe.
- 3 Válassza ki a megfelelő rekeszeket a rekesz választó kapcsolóval.
- 4 Forgassa az időzítőt a kívánt beállításhoz, a pirítás megkezdődik.
- 5 Amikor az időzítő eléri a 0-t, vagy ha kézzel visszaforgatja, a fűtőelem és a jelzőfény automatikusan kikapcsol.
- 6 Vegye ki a szendvicsrácsot, majd nyissa ki, és borítsa a szendvicset egy tányérra.

Fontos

- Ügyeljen a szendvicsrács kezelése során, mivel az nagyon forró. Ha a szendvicsrács beragad a kenyérpirítóba, húzza ki a kenyérpirítót és várja meg, amíg lehűl, mielőtt megpróbálná eltávolítani.
- Ügyeljen, amikor beleharap a szendvicsekbe, mert a töltelék nagyon forró lehet.

típek

- Javasoljuk, hogy 1 vagy 2 napos kenyeret használjon. A szeleteket egyenletesen kell elvágni, úgy, hogy a szélük is egyenes legyen.
- Ne erőltessen bele vastag kenyérszeleteket a kenyérpirítóba, mivel azok eltávolítása nehéz lehet. Soha ne tegyen be törött kenyérszeletet.

a készülék tisztítása

- 1 Tisztítás előtt a hálózat vezetéket húzza ki a konnektorból, és hagyja lehűlni a készüléket.
 - 2 Mossa el a szendvicsrácsot, majd szárítsa meg alaposan.
 - 3 Húzza ki a morzsatálat ❸. Tisztítsa meg, majd csúsztassa vissza a helyére. A morzsákat rendszeresen el kell távolítani, mert megéghetnek, sőt, lángra is lobbanhatnak.
 - 4 A készülék külső burkolatát nedves ruhával tisztítsa meg, majd törölje szárazra.
- Egyik alkatrészt se mossa mosogatógépben.

javíttatás

Figyelem: A megsérült hálózati vezetéket azonnal ki kell cserélni. A javítást - biztonsági okokból - csak a Kenwood vagy az általa megbízott javítóvállalat szakképzett szerelője végezheti el.

Ha a kenyérpirító:

- használatával, vagy
- javíttatásával kapcsolatban további segítségre van szüksége, forduljon ahhoz az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta.

Przed czytaniem prosimy rozłożyć pierwszą stronę, zawierającą ilustracje

przed użyciem urządzenia Kenwood

- Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i zachowaj je na wypadek potrzeby skorzystania z nich przyszłości.
- Wyjmij wszystkie materiały pakunkowe oraz wszelkie etykiety.

bezpieczeństwo

- Przypalona żywność może się zapalić, a więc:
 - nigdy nie pozostawiaj włączonego opiekacza bez nadzoru;
 - trzymaj opiekacz z dala od rzeczy, które mogą się zapalić (np. firanek)
 - wybierz krótszy czas dla cienkiego lub suchego chleba;
 - Nigdy nie podgrzewaj jedzenia z górną warstwą: przesączaający się do opiekacza tłuszcz może się zapalić. Podgrzewając kanapki z nadzieniem zawsze korzystaj z kratek do kanapek i przestrzegaj wskazówek.:
 - Regularnie oczyszczaj tackę z okruskami: okruszki mogą się zapalić.
- Nadzienie kanapek może roztopić się i przesączyć do opiekacza. W tym przypadku należy szczególnie uważać, ponieważ może się ono zapalić.
- Aby ustrzec się przed porażeniem prądem, nigdy:
 - nie dopuszczaj do zamoczenia opiekacza, sznura lub wtyczki;
 - Robiąc kanapki nie używaj **rąk** lub czegokolwiek metalowego za wyjątkiem specjalnych kratek.
- Zawsze odłączaj opiekacz od prądu, jeśli z niego nie korzystasz lub przed myciem albo usuwaniem resztek jedzenia.
- Nigdy nie przykrywaj opiekacza talerzem lub czymkolwiek innym - może się on przegrzać i zapalić.

- Nigdy nie należy pozostawiać zwisającego przewodu sieciowego z uwagi na niebezpieczeństwo pociągnięcia go przez dziecko.
- Nie używaj swojego opiekacza bezpośrednio pod wiszącymi na ścianie szafkami.
- Nie przemieszczaj opiekacza, kiedy działa.
- Nigdy nie dotykaj gorących powierzchni.
- Nigdy nie używaj nie zatwierdzonych przez firmę dodatków lub gadżetów.
- Robiąc kanapki nigdy nie umieszczaj więcej niż 2 kawałki chleba w każdej kratce.
- Nigdy nie umieszczaj kanapek w opiekaczu, zanim nie umieścisz ich w kratce.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego opiekacza. Oddaj go do sprawdzenia lub naprawy: patrz punkt "Serwis".
- Nie pozwalać na korzystanie z urządzenia bez nadzoru przez niedołążne osoby.
- Dzieciom nie wolno używać urządzenia ani bawić się nim.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Firma Kenwood nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku niewłaściwego korzystania z urządzenia lub nieprzestrzegania niniejszych instrukcji.

przed włożeniem wtyczki do gniazdka

- Sprawdź, czy napięcie sieci jest takie same, co podane pod spodem opiekacza.
- Opiekacz jest zgodny z Dyrektywą Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej 89/336/EEC.

przed użyciem po raz pierwszy

- Zwinąć nadmiar przewodu wokół występów w miejscu do przechowywania przewodu w spodzie obudowy tostera.

- Włącz opiekacz z czasem ustawionym na 3 bez chleba.
- Podobnie jak w przypadku wszystkich nowych elementów grzejnych, toster może przy pierwszym uruchomieniu wydzielać niewielki zapach spalenizny. Jest to normalne zjawisko, którym nie należy się przejmować.

poznaj swój opiekacz Kenwooda

- ① drążek (z funkcją 'Hi-Rise™' do dodatkowego podnoszenia)
- ② przycisk wyboru otworu/ kontrolka
- ③ regulator czasu on/off/
- ④ tacka na okruchy
- ⑤ kratka (jedna dla modelu TT930, dwie dla TT940)
- ⑥ miejsce na kabel

jak posługiwać się opiekaczem

- 1 Podnieś drążek.
- 2 Włóż chleb lub inny rodzaj pieczywa,
- 3 Podłącz do prądu.
- 4 Opuść drążek.
- 5 Wybierz ilość otworów:-
- **opiekacz z dwoma otworami (modele TT930)**
Jeśli opiekasz jedną kromkę chleba albo pojedynczy kawałek pieczywa, używaj lewego otworu. Wybierz ten otwór naciskając na lewą część przycisku wyboru otworu, która oznaczona jest jako 'I'.
- Aby wybrać obydwa otwory, naciśnij na prawą część przycisku wyboru otworu, która oznaczona jest jako 'II'.
- **opiekacz z 4 otworami (modele TT940)**
Aby wybrać dwa otwory po lewej stronie opiekacza, wciśnij przycisk wyboru otworu oznakowany jako 'II'.

Aby wybrać wszystkie cztery otwory naciśnij na prawą stronę przycisku wyboru otworu.

Uwaga

Aby uzyskać lepszą jakość, wkładaj jedzenie do WSZYSTKICH wybranych otworów. Jeśli jakiś otwór pozostaje pusty, jedzenie będzie się piekło nierównomiernie.

- 6 Użyj regulatora czasu on/off/ i wybierz odpowiednie ustawienie. Opiekanie rozpocznie się natychmiast i zaświeci się kontrolka wyboru otworu.
Początkowo zaleca się korzystać z niższych ustawień, zanim dobrze zapoznasz się z funkcjonowaniem swojego opiekacza.
- 7 Na odliczanie czasu będzie wskazywał charakterystyczny dźwięk. Kiedy odliczanie skończy się, usłyszysz dzwonek. Wyłączy się grzałka i przestanie świecić kontrolka wyboru otworu. Wewnątrz opiekacz będzie utrzymywał ciepło.
- 8 Aby wyciągnąć grzankę, podnieś drążek. Zaopatrzone go w pozycję dodatkowego podniesienia kratki, abyś mógł łatwo wydostać mniejsze kawałki.
- Uwaga** – możesz podnieść drążek zawsze, kiedy chcesz sprawdzić lub wyciągnąć grzankę. Nastaw czas ponownie na '0', aby wyłączyć funkcję podgrzewania.
Jeśli po każdym użyciu minutnik nie wraca do pozycji '0', toster będzie wyłączał się automatycznie po około 6 minutach. Aby kontynuować podsmażanie, przywróć ustawienia minutnika do pozycji '0', zanim ponownie wybierzesz odpowiednie ustawienia.
- 9 Po eksploatacji odłącz opiekacz od prądu.

wskazówki odnośnie użycia tostera

- Aby uzyskać lekko brązowy kolor wybierz krótszy czas piekania
- Suchy/ nieświeży i cienko pokrojony chleb upiecze się szybciej, niż świeży i pokrojony w grube kawałki. W tym przypadku wybierz krótszy czas piekania niż zwykle.
- Aby osiągnąć najlepsze rezultaty, należy piekać kromki chleba o jednakowej grubości, świeżości i wielkości.
- Kiedy opiekasz kilka partii chleba po kolei, wybierz krótszy czas piekania, aby uzyskać uniwersalny brązowy kolor.
- Ten opiekacz przeznaczony jest do piekania większości rodzajów pieczywa, ale najlepszą jakość uzyskasz w przypadku grubszych kromek.

jeśli opiekasz kanapki

- Zawsze używaj średniej grubości chleba o kształcie kwadratowym. Kromki nie powinny być grubsze od kratki, inaczej nie wejdą do opiekacza lub pewne części kanapki nie zostaną upieczone.
- Dopuszczalne jest takie nadzienie jak cienko pokrojona szynka lub plasterki sera. Uważaj, kiedy przyrządzasz kanapki ze składnikami, które mogą się roztopić i wycieknąć z opiekacza. Używaj tylko uprzednio przyrządzonych składników lub składników, które trzeba tylko podgrzać. Nie zaleca się używać składników o dużej zawartości tłuszczu lub podobnych, które mogą przesączyć się do środka opiekacza, ponieważ są one trudne do usunięcia i mogą spowodować pożar.

- Każdą kromkę z jednej strony lekko posmaruj masłem i włóż nadzienie pomiędzy nie nasmarowanymi stronami.

jeśli opiekasz kanapki

- 1 Włóż kanapkę do kratki i zamknij.
- 2 Opuść dźwizek ❶ i umieść kratkę w otworze ❷.
- 3 Wybierz odpowiednią ilość otworów za pomocą przyciska wyboru otworów.
- 4 Po ustawieniu odpowiedniego czasu rozpocznie się piekanie.
- 5 Kiedy pokrętko czasu wróci na pozycję '0' lub ręcznie ustawisz go w tej pozycji, automatycznie wyłączy się funkcja podgrzewania i kontrolka.
- 6 Wyciągnij kratkę, otwórz ją i wyłóż kanapkę na talerz.

Uwaga

- Uważaj, kiedy będziesz dotykał kratki, ponieważ może ona być bardzo gorąca. Jeśli kratka utknęła wewnątrz opiekacza, odłącz go od prądu, zaczekaj aż wystygnie i dopiero potem ponów próbę jej wyciągnięcia.
- Uważaj, kiedy będziesz jadł kanapki, ponieważ nadzienie może być bardzo gorące.

zalecenia

- Zalecamy używać jedno lub dwudniowego chleba. Kromki należy pokroić równo – żeby nie miały wykruszonych brzegów.
- Nie wkładaj na siłę do opiekacza grubych kromek, ponieważ później możesz mieć kłopoty z ich wyciągnięciem. Nigdy nie wkładaj odłamanych kawałków chleba.

pielęgnacja i czyszczenie

- 1 Przed przystąpieniem do czyszczenia, wyjąć wtyczkę tostera z gniazdka i odczekać, aż ostygnie.
 - 2 Umyj kratkę i dokładnie wysusz.
 - 3 Wysuń tacę na okruchy **3**. Oczyszczyć ją i włożyć z powrotem. Rób to regularnie; okruchy mogą dymić lub nawet się zapalić.
 - 4 Przetrzyj opiekacz z zewnątrz wilgotną ściereczką, a następnie suchą.
- Nie myj żadnej części w zmywarce.

serwis i łączność z klientami

- Jeśli sznur ulegnie uszkodzeniu, to z uwagi na bezpieczeństwo musi go wymienić wyłącznie KENWOOD, względnie autoryzowany punkt naprawczy KENWOOD.

Gdy potrzebujesz pomocy:

- w posługiwaniu się opiekaczem, lub
- w serwisie lub naprawie prosimy się skontaktować z miejscem zakupu swego opiekacza.

См. иллюстрации на передней странице

Перед использованием электроприбора Kenwood

- Внимательно прочтите и сохраните эту инструкцию.
- Распакуйте изделие и снимите все упаковочные ярлыки.

Меры безопасности

- Подгоревшая пища может загореться, поэтому:
 - никогда не оставляйте включенный тостер без присмотра;
 - не устанавливайте тостер рядом с предметами, которые могут загореться (например занавески);
 - для тонких или сухих ломтиков установите более короткое время;
 - никогда не разогревайте пищу с обсыпкой: если она прольется в тостер, то может загореться. При разогреве сэндвичей с начинкой всегда пользуйтесь решеткой для сэндвичей, соблюдая прилагаемую инструкцию.
 - Регулярно очищайте поддон для крошек: крошки могут дымить или гореть.
- Начинка сэндвичей может растаять и попасть в тостер. Будьте осторожны, так как она может загореться.
- Во избежание поражения электрическим током, никогда:
 - не допускайте намокания тостера, его сетевого шнура и вилки, и
 - помещайте руку или любые металлические предметы, за исключением решетки для сэндвичей, в тостер.
- Всегда выключайте тостер из сети, если вы не пользуетесь им, перед чисткой или когда вы собираетесь вынуть застрявшую решетку для сэндвичей/еду.
- Никогда не накрывайте тостер тарелкой или другими предметами. Это может привести к его перегреву и возгоранию.
- Не допускайте свешивания шнура в тех местах, где до него может дотянуться ребенок.
- Мы не рекомендуем пользоваться тостером, установленным под навесными шкафчиками.
- Не перемещайте работающий тостер.
- Запрещается прикасаться к горячим поверхностям, в особенности к верхней металлической панели.
- Никогда не пользуйтесь неразрешенными приставками или аксессуарами.
- При изготовлении сэндвичей никогда не кладите на каждую решетку для сэндвичей больше двух ломтиков хлеба.
- Никогда не помещайте сэндвичи в тостер, не поместив их перед этим в решетку для сэндвичей.
- Запрещается пользоваться неисправным тостером. Тостер проверяется и ремонтируется в соответствии с разделом "Техническое обслуживание").
- Не позволяйте детям и инвалидам пользоваться прибором без присмотра.
- Не позволяйте детям пользоваться или играть с прибором.
- Этот бытовой электроприбор разрешается использовать только по его прямому назначению. Компания Kenwood не несет ответственности, если прибор используется не по назначению или не в соответствии с данной инструкцией.

перед включением тостера в сеть

- Убедитесь в том, что напряжение электросети в вашем доме соответствует указанному в табличке на нижней стороне тостера

- Тостер соответствует Требованиям Европейского Экономического Сообщества 89/336/ЕЭС.

перед первоначальным использованием тостера

- Намотайте лишний шнур на держатель шнура, расположенный на основании тостера.
- Первый раз включите тостер без хлеба, установив таймер на 3.
- При первом включении тостера может ощущаться слабый запах гари. Это нормальное явление, которое часто наблюдается при первом включении новых электроприборов, не является признаком неисправности.

Познакомьтесь с тостером Kenwood

- ① рычаг (с устройством Hi-Rise™ для более высокого подъема)
- ② переключатель выбора отделения/Лампочка индикатора
- ③ вкл/выкл/регулятор таймера
- ④ поддон для крошек
- ⑤ решетка для сэндвичей (одна – для модели ТТ930, две – для модели ТТ940)
- ⑥ отделение для хранения шнура

Как пользоваться тостером

- 1 Поднимите рычаг.
- 2 Вставьте хлеб, булочку, рогалик, и т.п.
- 3 Включите в сеть.
- 4 Опустите рычаг.
- 5 Выберите количество пазов:

● Тостер с 2-мя пазами (серия ТТ930)

При поджаривании одного ломтика хлеба, одной порции пищи или решетки для сэндвичей, пользуйтесь левым

пазом. Этот паз можно выбрать, нажав на левую сторону выключателя пазов, отмеченного знаком “I”.

Чтобы выбрать оба пазов нажмите на правую сторону выключателя пазов, отмеченного знаком “II”.

● Тостер на 4 пазов (серия ТТ940)

Для выбора двух пазов на левой стороне тостера нажмите на левую сторону выключателя пазов, отмеченную знаком “II”.

Для выбора всех четырех пазов нажмите на правую сторону выключателя пазов, отмеченную знаком “IIII”

Важно

Для получения лучшего результата пища должна находиться во ВСЕХ выбранных пазах. Если какие-либо пазы будут пусты, пища поджарится неровно.

- 6 Для выбора необходимой настройки воспользуйтесь контролем вкл/выкл/регулятор таймера. Немедленно начнется поджаривание и загорится выключатель пазов. Мы рекомендуем начинать с более низких установок, пока вы не изучите тостер хорошо.
- 7 При отсчете времени таймер будет издавать тикающий звук, а когда он дойдет до отметки “0”, зазвонит звонок. Нагревательный элемент выключится и лампочка выбора пазов погаснет. Тост НЕ выскочит наружу, а будет оставаться теплым внутри тостера.
- 8 Для того, чтобы вынуть тост, поднимите рычаг. Рычаг имеет позицию дополнительного подъема, что позволяет привести каретку в более высокое положение и облегчает извлечение мелких предметов.

Важно – Рычаг можно поднять в любое время, чтобы посмотреть или вынуть тост. Для выключения нагревательных элементов, поверните таймер в положение «0».

Если таймер не возвращается на «0» после каждой операции, тостер выключается автоматически примерно через 6 минут. Чтобы продолжать поджаривать тосты, перед тем как выбрать нужную установку, верните ручку таймера на «0».

- 9 Выключите тостер из розетки после использования.

Полезные советы по использованию тостера

- Для легкого подрумянивания установите таймер на более короткое время.
- Сухой (черствый) хлеб обжаривается быстрее, чем свежий, а тонкие тосты быстрее, чем толстые. Поэтому таймер необходимо устанавливать на более короткое время, чем обычно.
- Для лучшего обжаривания рекомендуется использовать ломти хлеба одинаковой толщины, одинакового размера и одинаковой свежести.
- Если вы готовите несколько партий тостов подряд, то для достижения равномерного подрумянивания мы рекомендуем установить таймер на более короткое время.
- Этот тостер обжаривает большинство видов хлеба, но наилучший результат достигается при использовании толсто нарезанного хлеба.

Для изготовления горячих сэндвичей.

- Хлеб следует нарезать квадратными ломтями среднего размера. Размер ломтиков не должен превышать размер решетки, иначе они могут не войти в тостер или часть сэндвича окажется необжаренной.
- Такая начинка как тонко нарезанная ветчина и отдельно запакованные ломтики сыра, подходит для использования. Будьте осторожны с ингредиентами, которые могут растаять и вытечь из сэндвича. Используйте только уже готовые ингредиенты или такие, которые необходимо лишь разогреть. Мы не рекомендуем использовать очень жирную или насыщенную начинку, которая может протечь в тостер, что вызовет трудности с очисткой и приведет к риску возгорания.
- Намажьте одну сторону каждого ломтика тонким слоем масла и положите начинку между ненамазанными сторонами.

Для обжаривания сэндвичей

- 1 Поместите сэндвич в решетку и закройте ее.
- 2 Опустите рычаг ❶ и поместите решетку для сэндвичей в паз ❷.
- 3 Выберите необходимое число пазов на включателе выбора пазов.
- 4 Установите таймер в желаемое положение и обжаривание начнется.
- 5 Когда таймер дойдет до отметки «0» или будет выключен вручную, нагревательный элемент и лампочка индикатора выключатся автоматически.

- 6 Выньте решетку для сэндвичей, откройте ее и переложите сэндвич на тарелку.

Важно

- Осторожно обращайтесь с решеткой для сэндвичей, так как она будет очень горячая. Если решетка для сэндвичей застряла в тостере, выключите его из сети, подождите, пока он остынет и только тогда попробуйте вынуть решетку.
- Откусывайте кусочки сэндвича осторожно, так как начинка может быть очень горячая.

Полезные советы

- Мы рекомендуем использовать вчерашний или позавчерашний хлеб. Ломтики должны быть нарезаны аккуратно, без неровных краев.
- Не пытайтесь силой засунуть в тостер толстые ломтики хлеба, так как потом их будет трудно вынуть.
Никогда не вставляйте поломанные куски хлеба.

Уход и очистка

- 1 Перед чисткой выключите тостер и дайте ему остыть.
 - 2 Вымойте решетку для сэндвичей, после чего тщательно ее высушите.
 - 3 Выдвиньте поддон для сбора крошек ❸. Очистите его, а затем установите на место. Выполняйте эту операцию регулярно; крошки хлеба могут дымить и даже загореться.
 - 4 Протрите наружные поверхности тостера влажной тканью, а затем высушите.
- Ни одну из частей тостера нельзя мыть в посудомоечной машине.

Ремонт и обслуживание

- В целях безопасности поврежденный шнур должен заменяться в мастерской компании Kenwood или в мастерской, имеющей соответствующее разрешение компании Kenwood. Свяжитесь с торговой организацией, в которой вы приобрели утюг.

Πριν από την ανάγνωση, παρακαλώ ξεδιπλώστε την μπροστινή σελίδα όπου παρέχεται η εικονογράφηση

πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή Kenwood

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
- Αφαιρέστε τη συσκευασία και τις ετικέτες.

ασφάλεια

- Το καμένο φαγητό μπορεί να πιάσει φωτιά, γι' αυτό:
 - πρέπει πάντα να επιβλέπετε τη φρυγανιέρα σας κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
 - κρατήστε τη φρυγανιέρα σας μακριά από οτιδήποτε που θα μπορούσε να πιάσει φωτιά (π.χ. κουρτίνες).
 - επιλέξτε συντομότερο χρόνο για λεπτό ή ξερό ψωμί
 - μη ζεσταίνετε ποτέ φαγητό με επικάλυψη: αν στάξει στη φρυγανιέρα, μπορεί να πάρει φωτιά. Αν ζεσταίνετε σάντουιτς με γέμιση να χρησιμοποιείτε πάντα τη θήκη για σάντουιτς και να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται.
 - Να καθαρίζετε τακτικά το δίσκο για τα ψίχουλα: τα ψίχουλα μπορεί να καπνίσουν ή να καούν.
- Οι γεμίσεις των σάντουιτς μπορεί να λιώσουν και να στάξουν στη φρυγανιέρα. Προσέξτε καθώς μπορεί να πάρουν φωτιά.
- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, δεν πρέπει ποτέ:
 - να αφήνετε τη φρυγανιέρα, το καλώδιο ή το φις να βραχούν, ή
 - μην τοποθετείτε το χέρι σας σε οτιδήποτε μεταλλικό στη φρυγανιέρα, εκτός από τη θήκη για σάντουιτς.
- Βγάζετε πάντα τη φρυγανιέρα από την πρίζα όταν δεν τη χρησιμοποιείτε, πριν να την καθαρίσετε ή όταν προσπαθείτε να βγάλετε την κολλημένη θήκη για σάντουιτς ή φαγητά.

- Μην καλύπτετε ποτέ τη φρυγανιέρα με πιάτο ή οτιδήποτε άλλο: μπορεί να υπερθερμανθεί και να πιάσει φωτιά.
- Ποτέ μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από σημείο που μπορεί να το αρπάξει κάποιο παιδί.
- Συνιστάται να μη χρησιμοποιείτε τη φρυγανιέρα σας ακριβώς κάτω από ντουλάπια τοίχου.
- Μη μετακινείτε τη φρυγανιέρα όσο λειτουργεί.
- Ποτέ μην αγγίζετε καυτές επιφάνειες ιδιαίτερα την άνω μεταλλική επιφάνεια.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένα εξαρτήματα ή παρελκόμενα.
- Όταν φτιάχνετε σάντουιτς μη βάζετε ποτέ περισσότερες από 2 φέτες ψωμιού σε κάθε θήκη σάντουιτς.
- Ποτέ μη τοποθετείτε σάντουιτς στη φρυγανιέρα πριν να τα τοποθετήσετε πρώτα στη θήκη για σάντουιτς.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ φρυγανιέρα που παρουσιάζει βλάβη. Πρώτα ελέγξτε την ή επισκευάστε την: δείτε σχετικά το κεφάλαιο "Σέρβις".
- Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες ικανότητες.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να χρησιμοποιούν ή να παίζουν με τη συσκευή.
- χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την οικιακή χρήση για την οποία προορίζεται. Η Kenwood δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη αν η συσκευή χρησιμοποιηθεί με λανθασμένο τρόπο ή σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες.

πριν από τη σύνδεση στο ρεύμα

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ρεύματος είναι η ίδια με αυτή που αναγράφεται στο κάτω μέρος της συσκευής σας.
- Η συσκευή αυτή είναι κατασκευασμένη σύμφωνα με την Οδηγία 89/336/ΕΟΚ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

πριν από την πρώτη χρήση

- Τυλίξτε το καλωδίο που περισσεύει γύρω από το μηχανισμό αποθήκευσης καλωδίου στο κάτω μέρος της φρυγανιέρας.
- Λειτουργήστε μια φορά τη φρυγανιέρα με το χρονόμετρο ρυθμισμένο στο 3, χωρίς ψωμί.
- Όπως συμβαίνει με όλες τις νέες αντιστάσεις, όταν η φρυγανιέρα σας τεθεί σε λειτουργία για πρώτη φορά, θα αρχίσει να αναδύεται μία ελαφρά μυρωδιά καμένου. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν πρέπει να σας ανησυχήσει.

γνωρίστε τη φρυγανιέρα σας της Kenwood

- ① μοχλός (με 'Hi-Rise™' για επιπλέον ανύψωση)
- ② διακόπτης επιλογής υποδοχής/ενδεικτική λυχνία
- ③ χειριστήριο ανάμματος/σβησίματος/χρονόμετρο
- ④ δίσκος για ψίχουλα
- ⑤ θήκη για σάντουιτς (TT930 συνοδεύεται από μία, το TT940 από δύο)
- ⑥ χώρος αποθήκευσης καλωδίου

για να χρησιμοποιήσετε τη φρυγανιέρα σας

- 1 Ανεβάστε το μοχλό.
- 2 Τοποθετήστε το ψωμί, τα μάφινς, τις κουλούρες, κτλ,
- 3 Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα ρεύματος.
- 4 Χαμηλώστε το μοχλό.
- 5 Επιλέξτε τον αριθμό των υποδοχών:-
- **φρυγανιέρα με 2 υποδοχές (σειρά TT930)**
Χρησιμοποιήστε την αριστερή υποδοχή όταν φρυγανίζετε μια φέτα ψωμιού, ένα μόνο κομμάτι φαγητού ή τη θήκη για σάντουιτς. Επιλέξτε αυτήν την υποδοχή

πατώντας την αριστερή πλευρά του διακόπτη επιλογής υποδοχής που φέρει τη σήμανση 'I'. Για να επιλέξετε και τις δύο υποδοχές πατήστε τη δεξιά πλευρά του διακόπτη επιλογής υποδοχής που φέρει τη σήμανση 'II'.

- **φρυγανιέρα με 4 υποδοχές (σειρά TT940)**

Πατήστε την αριστερή πλευρά του διακόπτη επιλογής υποδοχής που φέρει τη σήμανση 'II' για να επιλέξετε τις δύο υποδοχές στην αριστερή πλευρά της φρυγανιέρας.

Πατήστε τη δεξιά πλευρά του διακόπτη επιλογής υποδοχής που φέρει τη σήμανση 'III' για να επιλέξετε και τις τέσσερις υποδοχές.

Σημαντικό

Για καλύτερα αποτελέσματα, τα τρόφιμα θα πρέπει να τοποθετούνται σε ΟΛΕΣ τις επιλεγμένες υποδοχές. Αν κάποιες υποδοχές μείνουν άδειες τα τρόφιμα θα φρυγανιστούν ανομοιόμορφα.

- 6 Χρησιμοποιήστε το χειριστήριο ανάμματος/σβησίματος/χρονόμετρο και επιλέξτε τη ρύθμιση που θέλετε. Το φρυγάνισμα θα ξεκινήσει αμέσως και ο διακόπτης επιλογής υποδοχής θα φωτιστεί. Συνιστάται να ξεκινήσετε αρχικά με μια χαμηλότερη ρύθμιση μέχρι να εξοικειωθείτε με τη φρυγανιέρα.
- 7 Το χρονόμετρο θα κάνει ένα ρυθμικό θόρυβο καθώς μετράει αντίστροφα και όταν φτάσει στο '0' θα ακουστεί ένα κουδούνισμα. Το στοιχείο θέρμανσης θα σβήσει και η λυχνία ένδειξης επιλογής υποδοχής θα σβήσει. Η φρυγανιά ΔΕ θα πεταχτεί αλλά θα παραμείνει ζεστή μέσα στη φρυγανιέρα.

- 8 Για να βγάλετε τη φρυγανιά ανεβάστε το μοχλό. Ο μοχλός έχει μια επιπλέον θέση ανύψωσης η οποία θα σηκώνει το μηχανισμό σε μια υψηλότερη θέση για να επιτρέψει την πιο εύκολη αφαίρεση των μικρών κομματιών.

Σημαντικό – Ο μοχλός μπορεί να σηκωθεί οποιαδήποτε στιγμή για να εξετάσετε ή να βγάλετε τη φρυγανιά. Για να σβήσετε τα στοιχεία, γυρίστε το χρονοδιακόπτη πίσω στο '0'. Εάν ο χρονοδιακόπτης δεν επανέλθει στο '0' μετά τη λειτουργία, η φρυγανιέρα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 6 λεπτά. Για να συνεχίσετε το φρυγάνισμα, επαναφέρετε το χρονοδιακόπτη στο '0' προτού επιλέξετε την επιθυμητή ρύθμιση.

- 9 Μετά τη χρήση, βγάλτε τη φρυγανιέρα από την πρίζα.

πρακτικές συμβουλές σχετικά με τη χρήση της τοστιέρας σας

- Ρυθμίστε το χρονόμετρο σε χαμηλότερη ρύθμιση για ελαφρύ ρόδισμα.
- Το ξερό/μπαγιατικό ψωμί φρυγανίζεται πιο γρήγορα από ότι το φρέσκο και οι λεπτές φέτες ψωμιού φρυγανίζονται πιο γρήγορα από τις χοντρές. Συνεπώς, το χρονόμετρο θα πρέπει να ρυθμιστεί σε χαμηλότερη ρύθμιση από συνήθως.
- Για καλύτερα αποτελέσματα βεβαιωθείτε ότι οι φέτες του ψωμιού έχουν ομοιόμορφο πάχος, μέγεθος και είναι το ίδιο φρέσκες.
- Για να πετύχετε ομοιόμορφο ρόδισμα συνιστάται η ρύθμιση του χρονομέτρου σε χαμηλότερη ρύθμιση σε διαδοχικά φρυγανίσματα.

- Αυτή η φρυγανιέρα θα φρυγανίσει τους περισσότερους τύπους ψωμιού, αλλά τα καλύτερα αποτελέσματα επιτυγχάνονται με χοντρές φέτες ψωμιού.

για φρυγανισμένα σάντουιτς.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα τετράγωνο ψωμί κομμένο σε φέτες μεσαίου πάχους. Οι φέτες δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερες από τη θήκη διαφορετικά μπορεί να μη χωρέσουν στη φρυγανιέρα ή να μη φρυγανιστούν μέρη του σάντουιτς.
- Κατάλληλες γεμίσεις είναι το λεπτοκομμένο ζαμπόν και οι συσκευασμένες φέτες τυριού. Προσέξτε τα συστατικά που μπορεί να λιώσουν και να τρέξουν από το σάντουιτς. Να χρησιμοποιείτε μόνο ήδη μαγειρεμένα συστατικά ή συστατικά που χρειάζονται μόνο ζέσταμα. Δε συνιστάται η χρήση γεμίσεων με πολλά λιπαρά ή παρόμοιων γεμίσεων που μπορεί να στάξουν στη φρυγανιέρα καθώς αυτά καθαρίζονται δύσκολα και μπορεί να αποτελέσουν κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Βουτυρώστε ελαφρά τη μία πλευρά της κάθε φέτας και τοποθετήστε τη γέμιση μεταξύ των βουτυρωμένων πλευρών.

για φρυγάνισμα των σάντουιτς

- 1 Τοποθετήστε το σάντουιτς στη θήκη και κλείστε την.
- 2 Κατεβάστε το μοχλό ❶ και τοποθετήστε τη θήκη σάντουιτς στη θύρα ❷.
- 3 Επιλέξτε τον αριθμό υποδοχών που θέλετε στο διακόπτη επιλογής υποδοχών.

- 4 Γυρίστε το χρονόμετρο στη ρύθμιση που θέλετε και θα ξεκινήσει το φρυγάνισμα.
- 5 Όταν το χρονόμετρο φτάσει στο '0' ή το γυρίσετε πίσω με το χέρι, το στοιχείο θέρμανσης και η λυχνία ένδειξης θα σβήσουν αυτόματα.
- 6 Αφαιρέστε τη θήκη σάντουιτς και ανοίξτε την, τοποθετώντας στη συνέχεια το σάντουιτς σε ένα πιάτο.

Σημαντικό

- Προσέξτε κατά το χειρισμό της θήκης σάντουιτς καθώς θα είναι πολύ ζεστή.
Αν η θήκη σάντουιτς παραμένει παγιδευμένη μέσα στη φρυγανιέρα, βγάλτε τη φρυγανιέρα από την πρίζα και περιμένετε να κρυώσει πριν να επιχειρήσετε να τη βγάλετε.
- Προσέξτε όταν δαγκώνετε τα σάντουιτς καθώς οι γεμίσεις μπορεί να είναι πολύ ζεστές.

συμβουλές

- Συνίσταται η χρήση ψωμιού που είναι 1 ή 2 ημερών. Οι φέτες θα πρέπει να είναι καλά κομμένες και να μην υπάρχουν τραχιές άκρες.
- Μην τοποθετείτε με τη βία χοντρές φέτες ψωμιού στη φρυγανιέρα καθώς μπορεί να δυσκολευτείτε να τις βγάλετε.
Μην τοποθετείτε ποτέ σπασμένα κομμάτια ψωμιού.

- 4 Σκουπίστε την εξωτερική επιφάνεια της φρυγανιέρας μ' ένα υγρό πανί και κατόπιν μ' ένα στεγνό.

- Μην πλένετε κανένα μέρος της συσκευής σε πλυντήριο πιάτων.

σέρβις και φροντίδα πελατών

- Εάν το καλώδιο πάθει κάποια βλάβη θα πρέπει για λόγους ασφαλείας να αντικατασταθεί από την Kenwood ή από κάποιο εξουσιοδοτημένο συνεργείο της.

Εάν χρειαστείτε βοήθεια σχετικά με:

- τη χρήση της φρυγανιέρας οας ή
 - τη συντήρηση και επισκευή
- Επικοινωνήστε με το κατάστημα που αγοράσατε τη φρυγανιέρα οας.

φροντίδα και καθαρισμός

- 1 Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη φρυγανιέρα από το ρεύμα και αφήστε τη να κρυώσει.
- 2 Πλύνετε τη θήκη για σάντουιτς, έπειτα στεγνώστε την καλά.
- 3 Τραβήξτε το δίσκο συλλογής ψίχουλων ❸ προς τα έξω.
Καθαρίστε τον και τοποθετήστε τον πάλι στη θέση του. Ακολουθείστε αυτή τη διαδικασία συχνά: τα ψίχουλα μπορεί να καπνίσουν ή ακόμη και να πιάσουν φωτιά.

العناية والتنظيف

- ١ قبل التنظيف، فك قابس المحمصة ودعها تبرد.
- ٢ اغسل حجرة الشطائر، ثم جففها جيداً.
- ٣ أخرج صينية الفتات ③ ثم نظفها وأرجعها مرة أخرى. قم بهذا الإجراء بانتظام: يمكن أن يصدر الفتات دخان أو حتى يحترق.
- ٤ امسح الجانب الخارجي من المحمصة باستخدام قماش رطبة، ثم جافة.
- لا تغسل أي جزء في غسالة الصحون.

الصيانة

- إذا تعرض السلك للتلف فيجب استبداله، لدواعي السلامة، بواسطة KENWOOD أو عامل إصلاح معتمد من KENWOOD.
- إذا أردت الحصول على المساعدة في أي مما يلي:
- استخدام المحمصة أو
- خدمات الصيانة أو الإصلاح
- فاتصل بالمحل حيث اشتريت المحمصة.

يمكن أن تكون صعبة في التنظيف وقد تؤدي إلى نشوب حريق.

- ضع طبقة من الزبدة الخفيفة على أحد جانبي شريحة الخبز ووضعه الحشوة بين الجوانب التي لا تحتوي على طبقة الزبدة.

لتحميص الشطائر

- ١ ضع الشطيرة في الحجرة وأغلقها.
- ٢ اخفض الذراع ① وضع حجرة الشطيرة في الفتحة ②.
- ٣ اختر عدد الفتحات المطلوبة في مفتاح تحديد الفتحات.
- ٤ أدر الموقت إلى الإعداد المطلوب وسيبدأ التحميص.
- ٥ عندما يصل الموقت إلى الصفر "0" أو عند إدارته يدوياً، سينطفئ عنصر التسخين والمؤشر تلقائياً.
- ٦ أخرج حجرة الشطيرة ثم افتحها وضع الشطيرة في صحن.

هام

- توخ الحذر عند استخدام حجرة الشطائر حيث ستكون ساخنة جداً. إذا ظلت حجرة الشطائر عالقة داخل المحمصة، فافصل المحمصة عن التيار الكهربائي وانتظر حتى تبرد قبل البدء في إخراجها.
- توخ الحذر عند أكل الشطائر حيث يمكن أن تكون الحشوة ساخنة جداً.

تلميحات

- ننصح باستخدام خبز يرجع إلى يوم أو يومين. يجب أن تكون الشرائح مقطعة بشكل نظيف بحيث لا تحتوي على حواف مقطعة.
- لا تدفع بشرائح الخبز السميكة بداخل المحمصة حيث قد تواجه صعوبة عند إخراج الشطائر. لا تدخل قطع من الخبز المقطع في المحمصة.

لاستخدام المحمصة

- ١ ارفع الذراع.
- ٢ أدخل الخبز أو الفطائر أو الكعك الخ
- ٣ وصل بمصدر التيار.
- ٤ اخفض الذراع.
- ٥ اختر عدد الفتحات:-
- **محمصة بفتحتين (سلسلة TT930)**

تلميحات حول استخدام المحمصة

- اضبط الموقت إلى إعداد أقل للحصول على درجة تحميص أقل.
- يتم تحميص الخبز الجاف أو غير الطازج بسرعة أكبر عن الخبز الطازج والخبز المقطع إلى قطع رقيقة يتم تحميصه بسرعة أكبر من الخبز المقطع بشكل سميك.
- وبالتالي يجب ضبط الموقت إلى إعداد أقل من المعتاد.
- للحصول على أفضل النتائج تأكد بأن شرائح الخبز ذات سمك متساو وطازجة وذات الحجم.
- لتحقيق الاتساق في درجة التحميص فإننا ننصح بضبط الموقت إلى إعداد أقل عند تحميص قطع متتالية.
- ستقوم هذه المحمصة بتحميص معظم أنواع الخبز، ولكن يتم الحصول على أفضل النتائج عند استخدام الخبز المقطع بشكل سميك.

لعمل شطائر محمصة

- استخدم دائماً خبز متوسط ومقطع إلى شرائح مربعة. يجب ألا تكون الشرائح أكبر من الحجيرة نفسها وإلا فقد لا تنسع لها المحمصة أو قد لا تتعرض أجزاء من الشطيرة للتحميص.
- الحشوة مثل قطع اللحم المقطعة إلى قطع رقيقة وشرائح الجبن المغلفة كل بمفردها تعد مناسبة. توخ الحذر من استخدام المحتويات التي يمكن أن تذوب وتخرج من الشطيرة. يجب استخدام المحتويات المطبوخة مسبقاً أو المحتويات التي تحتاج إلى التسخين فقط. لا ننصح باستخدام بالمحتويات التي تحتوي نسبة عالية من الدهون أو المحتويات المماثلة والتي يمكن أن تقطر في المحمصة حيث

- استخدم الفتحة إلى اليسار عند تحميص شريحة واحدة من الخبز أو عنصر واحد من الطعام أو حجيرة الشطائر. اختر هذه الفتحة بالضغط على الجانب الأيسر من مفتاح تحديد الفتحات ويحمل العلامة 'I'.
- لتحديد كلا الفتحتين اضغط على الجانب الأيمن من مفتاح تحديد الفتحات ويحمل العلامة 'II'.
- **محمصة بأربعة فتحات (سلسلة TT940)**
- اضغط على الجانب الأيسر من محدد الفتحات ويحمل العلامة 'II' لتحديد الفتحتين على الجانب الأيسر من المحمصة. اضغط على الجانب الأيمن من محدد الفتحات ويحمل العلامة 'III' لتحديد الفتحات الأربع كلها.

هام

- للحصول على أفضل النتائج، يجب إدخال الطعام إلى جميع الفتحات المحددة. إذا تركت أي فتحات خالية فسيتم تحميص الطعام بشكل غير متساو.
- ٦ استخدم مفتاح التحكم في التشغيل / الإيقاف / الموقت وحدد الإعداد المطلوب.
- سيبدأ التحميص على الفور وسيضيء مفتاح تحديد الفتحات. من المستحسن البدء بإعداد منخفض إلى أن يصبح استخدام المحمصة أمر مألوف لك.
- ٧ سيصدر الموقت صوتاً أثناء العد التنازلي وعندما يصل إلى الصفر "0" سيصدر صوت جرس. سيتم إيقاف تشغيل عنصر التسخين وينطفئ ضوء مؤشر محدد الفتحات. لن تخرج الشرائح من تلقاء نفسها ولكن ستظل في داخل المحمصة.
- ٨ لإخراج الخبز المحمص ارفع الذراع. تحتوي الذراع على وضع رفع إضافي يقوم برفع الحامل إلى وضع أعلى للسماح بإزالة العناصر الصغيرة بسهولة.
- هام** - يمكن رفع الذراع في أي وقت لتفقد الخبز المحمص أو إخرجه. لإيقاف تشغيل العناصر أدر الموقت إلى الصفر "0".

قبل القراءة، الرجاء قلب الصفحة الأولى لعرض الصور

قبل استخدام جهاز Kenwood

- اقرأ هذه التعليمات بحرص واحتفظ بها للرجوع إليها لاحقاً.
- فك جميع مواد التغليف وأي بطاقات.

السلامة

- يمكن أن يشتعل الطعام المحروق، ولذلك:
 - لا تترك المحمصة دون مراقبة؛
 - احتفظ بالمحمصة بعيداً عن أي شيء (مثل الستائر) والذي يمكن أن يشتعل؛
 - حدد وقتاً أقصر للخبز الرقيق أو الجاف؛
 - لا تقم بتدفئة الطعام باستخدام طبقة علوية: إذا كانت تقطر في المحمصة، فقد تشتعل. إذا كنت تقوم بتدفئة الشطائر المحشية فاستخدم دائماً حجيصة الشطائر واتبع التعليمات المقدمة.
 - نظف صينية الفتات دائماً: يمكن أن يصدر الفتات دخان أو أن يشتعل.
 - يمكن أن تذوب حشوة الشطيرة وتسقط في المحمصة. توخ الحذر حيث يمكن أن تشتعل؛
 - لتجنب التعرض لصدمات كهربائية، لا تقم بالتالي:
 - تعرض سلك المحمصة أو القابس للبلل؛ أو
 - تضع يدك أو أي غرض معدني، بخلاف حجيصة الشطائر، في المحمصة.
 - افصل المحمصة دائماً من الكهرباء عندما لا تكون قيد الاستخدام، أو قبل الاستخدام أو عند محاولة إزالة أي شطائر عالقة أو الحجيصة.
 - لا تغطي المحمصة باستخدام صحن أو أي شيء آخر - حيث قد يسبب في ارتفاع الحرارة ومن ثم الاشتعال؛
 - لا تترك السلك يتدلى حيث يوجد طفل يمكن أن يمسك به.
 - ننصح بعدم استخدام المحمصة مباشرة تحت خزانة الحائط.
 - لا تنقل المحمصة أثناء العمل.
 - لا تلمس الأسطح الساخنة.
 - لا تستخدم ملحق أو مرفق غير مرخص.

- عند عمل شطائر لا تضع أكثر من شريحتين من الخبز في كل حجيصة شطائر.
- لا تضع الشطائر في المحمصة دون وضعها أولاً في حجيصة الشطائر.
- لا تستخدم محمصة تالفة. يجب القيام بفحصها أو إصلاحها. راجع 'الصيانة'.
- لا تسمح للأشخاص العاجزين باستخدام الجهاز دون إشراف.
- لا تسمح للأطفال باستخدام الجهاز أو اللعب به.
- استخدم الجهاز في المنزل فقط كما هو معد له. لن تقبل Kenwood أي مسؤولية قانونية إذا تعرض الجهاز لسوء استخدام، أو عدم اتباع هذه التعليمات.

قبل التوصيل بالكهرباء

- تأكد من أن مصدر التيار الكهربائي هو نفس الموضع في الجزء السفلي من المحمصة.
- تتوافق هذه المحمصة مع مرسوم المؤسسة الاقتصادية الأوروبية EEC/336/89.

قبل الاستخدام للمرة الأولى

- لف السلك الإضافي حول جهاز تخزين السلك في الجانب الأسفل من في المحمصة.
- شغل المحمصة مرة واحدة مع ضبط الموقت إلى ٣ دون الخبز.
- وكما هو الحال في كل عناصر التسخين الجديدة، قد تصدر المحمصة القليل من رائحة الاحتراق عند بداية تشغيلها. هذا أمر عادي ولا يجب أن يشكل قلقاً.

المفتاح

- ① ذراع (مع 'Hi-Rise™' لرفع بمقدار أكبر)
- ② مفتاح / ضوء مؤشر محدد الفتحة
- ③ مفتاح التحكم في التشغيل / الإيقاف / الموقت
- ④ صينية الفتات
- ⑤ حجيصة الشطائر (الأولى يتم توفيرها مع TT930، الثانية مع TT940)
- ⑥ مخزن السلك